

B.PROTHERM OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA GRIJANI

BPT E 12/18/24/30 H

BPT E 2 X 18/30 DUO H/H

BPT E 2 X 18 DUO H/N

BPT E 2 X 12 COMBI H/N, H/H

BPT E 36 H BANQUET

BPT E 2 X 16 COMBI H/H, H/N BANQUET

BPT E 2 X 36 DUO H/H BANQUET

Prijevod izvornih upute za rad



Copyright

Ove su upute zaštićene autorskim pravom.

Ovdje navedene informacije ne smiju se umnožavati ni u cijelosti, ni djelomično, kao niti distribuirati ili iskorištavati sa svrhom tržišnog natjecanja niti se smiju davati drugima na raspolaganje.

Tehničke izmjene

Zadržavamo pravo na izmjene u svrhu tehničkog napretka.

Sadržaj

1	O ovim uputama za rad	5
1.1	Dokumentacija proizvoda	5
1.2	Konvencije prikaza	5
1.3	Upozorenja	5
2	O proizvodu	5
2.1	Područja primjene	5
2.2	Uvjeti primjene	6
2.3	Karakteristike proizvoda	6
2.4	Funkcionalni princip	7
3	Sigurnost	8
3.1	Sigurna uporaba	8
3.2	Opće napomene	8
3.3	Dužnosti vlasnika	8
3.4	Upućivanje drugih osoba u rad	8
3.5	O proizvodu	8
3.6	Transport	9
3.7	Puštanje u rad	9
3.8	Rukovanje uređajem i rad	9
3.9	Čišćenje i održavanje	12
3.10	Održavanje	12
3.11	Popravak	13
3.12	Norme i direktive	13
3.13	Oznaka proizvoda	13
4	Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama	14
5	Transport	15
5.1	Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja	15
5.2	Opseg isporuke	15
5.3	Raspakiravanje	15
5.4	Zbrinjavanje ambalaže u otpad	15
6	Pregled	16
6.1	1/1 modeli	16
6.2	Svojstvenosti modela Combi	17
6.3	Svojstvenosti modela Duo	18
6.4	Svojstvenosti modela Banquet	19
6.5	Regulator temperature – pregled	20
6.6	Simboli – pregled	20
7	Puštanje u rad	21
7.1	Prvo puštanje u rad	21
7.2	Puštanje u rad uređaja	21
8	Rukovanje uređajem i rad	21
8.1	Pokretanje/prekid pogona grijanja (stanje pripravnosti)	21
8.2	Namještanje željene temperature	22
8.3	Pripremno zagrijavanje uređaja	22
8.4	Namještanje jezika	22
8.5	Pokretanje putem utikača	22
8.6	Prikaz radnih sati	22
8.7	Blokada tipki	23
8.8	Promjena gornjeg/donjeg alarma temperature	23

8.9	Namještanje vlaženja (opcija kod modela Banquet)	23
8.10	Čuvar zaslona	24
8.11	Senzor QM Spot (opcija)	24
8.12	Namještanje načina rada s eutektičkim pločama	25
8.13	Otvaranje vrata uređaja	25
8.14	Gumb za izlaz u nuždi	26
8.15	Zatvaranje vrata uređaja	27
8.16	Aktiviranje/deaktiviranje alarma vrata	27
8.17	Prikaz verzije firmvera	27
8.18	Servis (s PIN-om)	27
8.19	Opremanje uređaja	27
8.20	Održavanje topline hrane	28
8.21	Uzimanje hrane	28
8.22	Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja	29
9	Stavljanje van pogona	33
10	Pomoć u slučaju problema	34
11	Čišćenje i održavanje	35
11.1	Napomene o čišćenju nehrđajućeg čelika	35
11.2	Interval čišćenja	36
11.3	Metode čišćenja	36
11.4	Sredstva za čišćenje	36
11.5	Čišćenje uređaja	38
11.6	Demontaža zakrilnog lima	38
11.7	Vađenje spremnika za vlaženje	39
12	Održavanje	40
12.1	Kontrola brtve vrata	40
12.2	Održavajte brtvilo	40
12.3	Kontrola kočnica kotačića	40
12.4	Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti	40
12.5	Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača	40
13	Popravak	41
13.1	Opis kvara	41
13.2	Zamjena dijelova	41
13.3	Rezervni dijelovi	41
13.4	Adresa	41
13.5	Jamstvo	41
14	Zbrinjavanje u otpad	42
15	Tehnički podaci	42
15.1	Opći podaci	42
15.2	Električni podaci	44
15.3	Okoliš	44
16	Podaci za naručivanje i pribor	45
17	Norme, direktive, oznake kvalitete	45
17.1	Direktive za CE oznake/EU izjava o sukladnosti	45
17.2	Uredbe, propisi	45
18	Radovi održavanja – upitnik	46

1 O ovim uputama za rad

1.1 Dokumentacija proizvoda

Ovo su originalne Upute za rad.

Ciljna skupina:

Poslužno osoblje, voditelj kuhinje.

1.2 Konvencije prikaza

- ① **Objašnjenja, napomena** o posebnostima odnosno posebnim slučajevima
- 🔗 **Referenca** na neko poglavlje ili neki drugi dokument
- ✓ **Uvjet** koji mora biti ispunjen prije nego što se izvedu sljedeći koraci.
- ➡ **Radnja ili postupak** koji se mora izvesti.

Izvedba uređaja XYZ

Odlomak koji je označen na ovaj način odnosi se samo na određenu izvedbu uređaja ili opciju uređaja.

1.3 Upozorenja



Signalna riječ! Vrsta i izvor opasnosti!

Moguće posljedice kod nepridržavanja upozorenja.

- ➡ Mjere za sprečavanje opasnosti i njenih posljedica.

Signalna riječ (opasnost, upozorenje, oprez) ukazuje na stupanj opasnosti.

Opasnost upozorava na moguće teške/smrtne tjelesne ozljede.

Upozorenje upozorava na moguće teške tjelesne ozljede.

Oprez upozorava na moguće lakše tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

2 O proizvodu

2.1 Područja primjene

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika proizveden je za sljedeće područje primjene:

- održavanje topline gotovo pripremljene i u porcije podijeljene hrane na tanjurima sa zvonima na gastronomskim rešetkama ili hrane u gastronomskim spremnicima
- transport hrane do mjesta izdavanja.

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika smije se upotrebljavati isključivo za kratkotrajno čuvanje i transport namirnica u posudama.

Uređaj je prikladan prije svega za uporabu u javnoj prehrani (bolnice, starački domovi, dječji vrtići), u hotelijerstvu i ugostiteljstvu (banketi, posluživanje hrane na zabavama) te u prehrani u tvrtkama (kantine, menze).

Nisu dopuštene sljedeće vrste uporabe:

- zagrijavanje i priprema hrane
- prijevoz osoba uređajem odnosno na njemu i na nadograđenim dijelovima
- uporaba kao nadomjestak za ljestve, pomagalo za penjanje ili skela za penjanje
- Transport i čuvanje opasnih i otrovnih tvari/tekućina

2.2 Uvjeti primjene

Okolina

Uređaj upotrebljavajte na temperaturi okoline od +15 °C do +38 °C s normalnom vlažnošću zraka (bez kondenzacije) u zatvorenim prostorijama ili natkrivenim područjima u kojima nije izložen atmosferskim uvjetima. Uređaj je razvijen za uporabu na nadmorskoj visini do 2000 m.

2.3 Karakteristike proizvoda

Općenito

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika izrađen je u standardnoj verziji od nehrđajućeg čelika.

Tijelo uređaja ima dvostruke stijenke i izolirano je.

Prednja strana uređaja zatvara se jednim izoliranim vratima uređaja s dvostrukom stijenkom.

Vrata uređaja imaju funkciju zaključavanja u dvije točke i fosforoscentnom gumbom za izlaz u nuždi na unutarnjoj strani vrata.

Uz pomoć izdignuća za slaganje na gornjoj strani uređaja moguće je postaviti B.PROTHERM-ove od plastike.

Kod modela Banquet to je moguće još samo s opcionalnom galerijom. Podvozje grijanog B.PROTHERM-a od nehrđajućeg čelika standardno se sastoji od dva okretna kotačića s kočnicama i dva kruta kotačića. U grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika ugrađeno je grijanje okolnim zrakom kod kojeg zagrijani zrak cirkulira u unutrašnjosti uređaja uz pomoć ventilatora. Svaki grijani pretinac uređaja ima digitalni regulator.

Model s 2 pretinca	Broj žljebova	Raspored pretinaca	Model s pretincima	Model
2 x	12 16 18 24 30 36	combi = jedan iznad drugog duo = jedan pokraj drugog	H = grijan okolnim zrakom H/H = grijan okolnim zrakom / grijan okolnim zrakom H/N = grijan okolnim zrakom / neutralan	banquet = kolica za bankete za GN 2/1

Postoje sljedeće izvedbe uređaja:

- BPT E 12/18/24/30 H
- BPT E 2 x 18/30 duo H/H
- BPT E 2 x 18 duo H/N
- BPT E 2 x 12 combi H/H
- BPT E 2 x 12 combi H/N
- BPT E 36 H banquet
- BPT E 2 x 16 combi H/H banquet
- BPT E 2 x 16 combi H/N banquet
- BPT E 2 x 36 duo H/H banquet

Rukovanje uređajem i rad

Ručka za guranje omogućava lako pomicanje kolica. Letve za zaštitu od udaraca naokolo štite od oštećenja.

Masivna podna ploča štiti uređaj od oštećenja u slučaju udara tijekom transporta.

Vrata uređaja opremljena su automatskim zaključavanjem vrata. Vrata uređaja mogu se otvoriti za oko 270° i zaključiti s vanjskih strana.

Unutrašnje bočne stijenke posjeduju žljebove za umetanje.

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika moguće je puniti gastronomskim spremnicima GN 2/1, GN 1/1, GN 1/2. Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika dodatno je moguće puniti i hranom u posuđu ako se postave gastronomske rešetke.

Parametre grijanja okolnim zrakom moguće je namjestiti točno u željeni stupanj putem regulacije temperature s prikazom temperature. Zaslon pokazuje trenutno radno stanje uređaja.

Regulacija temperature registrira odstupanja stvarne od zadane temperature izvan zadanog raspona temperature i vizualno je signalizira na zaslonu.

Raspon temperature regulacije temperature leži između +30 °C i +95 °C.

2.3.1 Standardna izvedba

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika standardno je opremljen sljedećom opremom:

- Tijelo uređaja s dvije stijenke od nehrđajućeg čelika
- Razmak žljebova 38.3 mm
- Digitalna regulacija temperature
- Dva okretna kotačića s kočnicama i dva kruta kotačića
- Sigurnosna ručka za guranje na tijelu uređaja
- Masivna osnovna ploča s integriranom zaštitom od udara
- Ventilacijska zaklopka u vratima uređaja (samo kod modela 1/1)

2.3.2 Opcije/pribor

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika dostupan je sa sljedećom opcionalnom opremom:

- Držač kartica menija
- Uložni okvir i GN šipke za varijabilno postavljanje GN spremnika kod izvedbe 1/1
- Izvedba kotačića od različitih materijala i u različitim veličinama
- Krov s izdignućima za slaganje i 3-strana galerija od CNS-a na krovu uređaja (samo kod izvedbe 1/1)
- Ravni krov s izdignućima za slaganje i 4-strana galerija od CNS-a na krovu uređaja
- Dodatna zaštita od udara (plastična ploča) na krovu (samo kod izvedbe 1/1)
- Higijenski standard u tijelu uređaja H1
- Individualno određivanje boja
- Jednostavno otvaranje vrata stopalom (nožna brava)
- Vrata uređaja moguće zaključati
- Vrata uređaja s nadzornim oknom (samo kod izvedbe Banquet)
- Vlaženje unutrašnjosti (samo kod izvedbe Banquet)
- Spojna poveznica (samo kod izvedbe Banquet)
- Dodatna utičnica
- QM-Spot (digitalni nadzor temperature)
- Individualizacija konceptom boje

2.4 Funkcionalni princip

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika opremljen je grijanjem okolnim zrakom.

Grijanje okolnim zrakom funkcionira prema sljedećem principu:

U zatvorenoj unutrašnjosti uređaja iza lima za usmjeravanje zraka ventilator vodi zrak pored grijaćih šipki.

Cirkulirajući zrak koji struji tako se energetske učinkovito zagrijava.

Opcionalno, putem korita isparivača u unutrašnjosti uređaja, dodatno se postiže ravnomjerna vlažnost zraka.

Ovaj princip rada ima sljedeće prednosti:

- Brzo zagrijavanje unutrašnjosti uređaja
- Ravnomjerna podjela temperature

Funkcija vučne poveznice (opcija)

Poveznica je pričvršćena ispod kolica.

Osigurač poveznice nalazi se u stražnjem području i fiksiran je klinom u upuštenom dijelu.

Ona je tako osigurana od nenamjernog izvlačenja. U slučaju aktivnog izvlačenja zahvaćanjem u prednji provrt poveznice, klin se preko kosine pomiče prema naprijed sve dok ne dostigne prednji osigurač poveznice.

Kako biste poveznicu spremili natrag, pritisnite je nadolje sve do poda te je zatim samo gurnite unutra dok ne dođe u položaj za čuvanje i dok se ne osigura.

Funkcija ovlaživanja (opcija)

Grijani B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika opremljen je funkcijom ovlaživanja. Senzor neprekidno mjeri vlažnost zraka u unutrašnjosti uređaja. Čim stvarna vrijednost padne ispod zadane vrijednosti za vlažnost, u korito isparivača dovodi se destilirana voda.

Spremnik za destiliranu vodu nalazi se na poleđini uređaja. Ima zapreminu od 2 litre.

Pumpa putem crijeva dovodi destiliranu vodu u unutrašnjost uređaja do korita isparivača.

3 Sigurnost

3.1 Sigurna uporaba



- Pročitajte upute za rad prije prvog puštanja u rad korištenja uređaja i pridržavajte ih se.
- Pročitajte informacije o sigurnom korištenju, sigurnosne napomene i upozorenja te ih se pridržavajte.
- Upute za rad treba čuvati tako da budu uvijek dostupne poslužnom osoblju.

3.2 Opće napomene

Uređaj je proizveden u skladu s najnovijim tehničkim spoznajama. Pritom su ispunjeni svi uvjeti važni za sigurno rukovanje uređajem. Unatoč tome prilikom rukovanja uređajem postoje rezidualne opasnosti. Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim Uputama za rad trebala bi pomoći u prevenciji tih opasnosti. Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

Upozorenja

- Pridržavajte se upozorenja sa simbolom opasnosti (signalni trokut) u tekstu.

Čišćenje i održavanje

Uređaj se za radove čišćenja i pri održavanju odnosno zamjeni dijelova mora isključiti iz strujne mreže. Mrežni utikač i/ili utikač uređaja tijekom radova koji se trebaju provesti čuvajte na prikladno mjestu i zaštitite od vlage, oštećenja i prljavštine.

3.3 Dužnosti vlasnika

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za to da svi rukovatelji uređajem pročitaju ove Upute prije prvog korištenja.

- Vodite računa o tome da rukovatelji uređaja budu upućeni u rukovanje uređajem prema ovim uputama za rad i da ih razumiju.
- Vodite računa o tome da korisnici uređaja moraju biti upoznati s mogućim opasnostima, usto ih moraju znati procijeniti.

3.4 Upućivanje drugih osoba u rad

Ako se uređaj ustupi drugima, nove korisnike treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem te ih treba upozoriti na moguće opasnosti.

3.5 O proizvodu

3.5.1 Područja primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo za predviđena područja primjene.


Vlasnik snosi odgovornost za propisnu i namjensku uporabu uređaja unutar predviđenog područja primjene.

3.5.2 Uvjeti primjene

- Uređaj se smije upotrebljavati samo u dopuštenim uvjetima okoline.
- Vodite računa o tome da rukovatelji moraju biti upućeni u rukovanje uređajem i da moraju prethodno razumjeti ove upute za rad.

3.5.3 Natpisi s upozorenjem

Na uređaju su postavljeni sljedeći opcionalni natpisi s upozorenjem:

Natpis s upozorenjem	Značenje – mjesto postavljanja
	"Izjednačenje potencijala" prema DIN IEC 60417 Mjesto postavljanja: Sredina poklopca na stražnjoj strani uređaja iznad kabela za mrežni priključak

- Nečitljive i oštećene natpise ili natpise s upozorenjem kojih više nema odmah zamijenite.

3.6 Transport

3.6.1 Okomit položaj pri transportu

- Uređaj se smije transportirati samo uspravno.

Transport kamionom ili dostavnim vozilom

- Uređaj se smije transportirati samo kamionom ili dostavnim vozilom s utovarnom rampom. Utovarna rampa ne smije prijeći kut nagiba od 10°.

Osiguranje prilikom transporta samo s kočnicama kotačića nije dovoljno.

- Osigurajte uređaj sa sve četiri strane protiv klizanja.
- Osigurajte uređaj od poskakivanja tijekom transporta.
- Koristite šipke za osiguranje presvučene jastučastom navlakom.

3.7 Puštanje u rad

3.7.1 Puštanje u rad nakon skladištenja

Opasnost od požara

Pri raspakiravanju uređaja uklonite eventualno postojeće zaštitne folije, u suprotnom slučaju postoji opasnost od požara!

Strujni udar uslijed električnog naboja i opasnost od kratkog spoja

Ako se uređaj donese u kuhinju iz hladnog skladišta, vlaga iz zraka u prostoriji kondenzirat će se na površini. Isparenja bi mogla dovesti do orošavanja uređaja.

Tanak sloj vlage na uključenom uređaju može dovesti od kratkog spoja ili strujnog udara.

- Uređaj pustite u rad tek kada se zagrijavao na sobnu temperaturu.

3.7.2 Priključak na strujnu mrežu

- Vodite računa o tome da se napon i frekvencija mreže koji su navedeni na natpisnoj pločici podudaraju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.
- Uređaj utaknite samo u utičnicu koja je osigurana strujnom zaštitnom sklopkom (FID prekidač).
 - Osim toga, svaka faza mora biti osigurana s maks. 16 A.
- Uređaj ne upotrebljavajte ako su izolacija strujnog kabela ili mrežni utikač oštećeni.
- Kako se ne bi oštetili električni uređaji, softver i/ili mrežna utičnica, mrežni se utikač smije utaknuti ili izvaditi iz utičnice samo kada je uređaj isključen. Kod vađenja utikača vucite ga samo za kućište.

3.8 Rukovanje uređajem i rad

3.8.1 Opće napomene

- Vodite računa o tome da korisnici uređaja moraju biti upoznati s mogućim opasnostima, usto ih moraju znati procijeniti.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

- Koristite uređaj samo ako je u besprijekornom stanju.

Ako se uređaj slučajno otkotrlja, to može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu!

- Uređaj uvijek osigurajte kočnicama kotačića da se ne otkotrlja.
- Tijekom održavanja topline hrane uređaj otvorite samo nakratko radi vađenja hrane.
- Hranu u gastronomskim spremnicima uvijek prekrijte poklopcem.
- Hranu na tanjurima uvijek pokrijte zvonima.
- U slučaju oštećenja, zaštitite uređaj od nehotičnog korištenja.
- Odmah naložite popravak od strane ovlaštenog servisa.

🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Nestankom struje, smetnjama uređaja ili drugom vrstom prekida tijekom čuvanja ili regeneracije može doći do negativnog utjecaja na kvalitetu namirnica koje se nalaze u uređaju!

- Nakon sniženja temperature jezgre provjerite je li se smanjila kvaliteta namirnica.
- U danom slučaju namirnice bacite u otpad.

3.8.2 Gastronomski spremnici s tekućom hranom

Hrana koja se prelijeva i izlazi iz uređaja može opariti osobu!

- Gastronomske spremnike napunjene tekućom hranom uvijek zatvorite gumiranim poklopcem.
- Izbjegavajte trzaje gastronomskog spremnika.

3.8.3 Opremanje

- Da biste izbjegli prebacivanje težišta na gornju stranu uređaja, uređaj pri djelomičnom opremanju opremajte s donje strane prema gore.
- Ne prekoračujte gornje granične težine prilikom punjenja uređaja.
- Uređaj svakako opremite s donje strane prema gore, kako biste spriječili prebacivanje težišta na gornju stranu uređaja.
- Par žljebova uvijek opremite u potpunosti, dakle npr. s 2 gastronomska spremnika GN 1/1 na svakom žlijebu, kako spremnici ne bi mogli skliznuti kod premještanja.
- Hranu na tanjurima uvijek pokrijte zvonima.
- Hranu u gastronomskim spremnicima uvijek pokrijte poklopcem.

① Gastronomski spremnici koji se stavljaju u uređaj moraju biti otporni na visoku temperaturu od najmanje +100 °C. Tako se, na primjer, ne smiju upotrebljavati gastronomski spremnici od polikarbonata.

3.8.4 Vađenje hrane

- Da biste izbjegli prebacivanje težišta na gornju stranu uređaja, gastronomske spremnike i hranu u posuđu vadite uvijek odozgo prema dolje.

3.8.5 Vruća vodena para

Ako se prilikom održavanja topline hrane otvore vrata uređaja, postoji opasnost da vruća vodena para izađe i opari osobu!

- Prilikom otvaranja vrata ne držite dijelove tijela u ili iznad područja otvaranja.

3.8.6 Opasnost od klizanja

Tijekom umetanja i vađenja hrane može iscuriti voda iz uređaja. To predstavlja opasnost od klizanja!

3.8.7 Eutektičke ploče (rashladni ulošci)

Eutektičke ploče mogu se deformirati uslijed vrućine, a u ekstremnom slučaju one mogu napuknuti i izgubiti tekućinu!

- Tijekom održavanja topline hrane ne upotrebljavajte eutektičke ploče.

3.8.8 Opteretivost na gornjoj strani uređaja

- Gornju stranu uređaja opteretite s maksimalno 33 kg.

3.8.9 Vlaženje

Ako se napuni obična voda, može doći do stvaranja algi koje u unutrašnjosti mogu dospjeti na hranu. Osim toga, postoji povećana opasnost od stvaranja kamenca u uređaju. To može dovesti do oštećenja zdravlja i oštećenja uređaja!

- Spremnik za vodu punite isključivo destiliranom vodom.

3.8.10 Higijenski propisi

- Pri održavanju topline hrane u obzir uzmite odgovarajuće odredbe koje se odnose na namirnice, kao i svojstva hrane.
- Pridržavajte se propisa Uredbe (EZ) br. 852/2004 i nacionalnih odredbi o higijeni u pojedinačnim državama.

3.8.11 Vrući dijelovi uređaja, predmeti i hrana

Kada se vruća hrana stavi u uređaj, unutrašnjost uređaja može poprimiti visoke temperature. Vrući dijelovi uređaja te predmeti koji se nalaze u njemu (npr. gastronomski spremnici) mogu izazvati opekline. Hrana, koja se drži na toplom, može opariti osobu koja njome rukuje!

- Vruće dijelove zahvatite samo nakon što se zaštitite (npr. krpom ili zaštitnim rukavicama).

3.8.12 Topla vanjska strana uređaja

Kada se vruća hrana stavi u uređaj, vanjska strana uređaja može se zagrijati!

- Ne stavljajte na gornju stranu uređaja predmete ili hranu osjetljive na toplinu.

3.8.13 Stavljanje van pogona

- Mrežni utikač izvlačite samo kada je uređaj isključen, jer se inače može oštetiti električna uređaja i strujna utičnica.
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.
- Izvucite mrežni utikač pa ga postavite u držač utikača na uređaju.

3.8.14 Opasnost od zatvaranja djece

- Osigurajte prazne uređaje od dohvata djece.

Ako se dijete slučajno zatvori u tijelu uređaja, ono može osloboditi samog sebe pritiskom fosforescentnog gumba za izlaz u nuždi.

Ako se gumb za izlaz u nuždi na unutarnjoj strani vrata pritisne silom od 70 njutna (odgovara sili od 7 kg), vrata uređaja će se otvoriti.

- Prazne uređaje stavite sa stranom na kojoj su vrata uređaja prema zidu ili na mjesto nedostupno za djecu.
- Prije zaključavanja vrata uređaja provjerite da se ne nalaze djeca u uređaju.

3.8.15 Premještanje

- Prije transporta uređaja poduzmite odgovarajuće mjere kako bi transport bio siguran.
- Osim toga, mjesto postavljanja uređaja mora ispunjavati zahtjeve uredbi, propisa, daljnjih pravila strukovnih udruženja i eventualnih daljnjih nacionalnih odredbi u njihovom aktualnom izdanju.
- Prilikom guranja uređaja predmeti bi mogli skliznuti s gornje strane uređaja ili se uređaj može prevrnuti.
- Prije svakog premještanja uklonite predmete s gornje strane uređaja.

Prilikom guranja uređaja gastronomski spremnici ili posuđe mogu ispasti iz njega!

- Prilikom premještanja vrata uređaja trebaju biti zatvorena.

Kada su vrata uređaja zatvorena, uspravljeni uređaj siguran je od prevrtanja sve dok se ne nagne više od 10°.

- Vozite kolica samo po kosim površinama nagiba <10°.
- Ako uređaj stoji na kosoj površini, osim kočnicama kotačića uređaj osigurajte od nenamjernog otkotrljavanja dodatnim sigurnosnim mjerama (npr. podmetačima).
- Kako biste smanjili opasnost od oštećenja kotačića, spriječite njihovo preopterećenje:
 - Ne pomičite uređaj sa zakočenim kočnicama.
 - Izbjegavajte udarce.
 - Ne vozite uređaj preko pragova ili stepenica.
 - Ne vozite uređaj po neravnom podu.
- Uređaj samo gurajte, ne vucite ga.
- Prilikom guranja uređaja pripazite da se osobe ili predmeti koji se nalaze ispred uređaja ne previde.
- Kod osoba koje ne mogu gledati preko uređaja mora prilikom guranja druga osoba ići ispred uređaja kako bi se omogućio slobodan prolazak uređaja.

Ovisno o težini uređaja, ako ga gurate jednom rukom, postoji opasnost da ga nećete moći dovoljno brzo zaustaviti!

- Uređaj uvijek gurajte s dvije ruke i držite ga za cijev ručke za guranje.
- Gurajte uređaj preko rampi i udubljenja samo udvoje (tako da je na svakom kraju uređaja po jedna osoba).
- Uređaj premjestite na njegovo novo odredište uvijek ga pomičući prikladnom brzinom (ne brže od 3 km/h – to odgovara sporom koraćanju). Osoba koja uređaj premješta na novo mjesto postavljanja uvijek mora biti u stanju da u slučaju nužde zakoči eventualno napunjeni uređaj.

U slučaju ograničenog vidnog područja, nepreglednih situacija pri transportu i prelaska preko rampi, udubljenja ili kosih površina, uvijek je neophodna pomoć dodatne osobe koja osigurava uređaj.

3.9 Čišćenje i održavanje

3.9.1 Mrežni utikač

- Prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač.
- Uređaj u svrhu čišćenja i pri održavanju odn. zamjeni dijelova treba isključiti od strujne mreže.
- Tijekom radova koje treba provesti, mrežni utikač i/ili utikač uređaja čuvajte na prikladnom mjestu i zaštitite ga od vlage, oštećenja i prljavštine (mrežni utikač postavite u držač utikača).

3.9.2 Strujni udar izazvan kratkim spojem

Ako u uređaj prodre voda, može prouzročiti kratki spoj!

3.9.3 Higijena

- Pridržavajte se propisa Uredbe (EZ) br. 852/2004 i nacionalnih odredbi o higijeni u pojedinačnim državama. Opcionalno, unutrašnjost uređaja ispunjava zahtjeve higijenske izvedbe H1.

3.9.4 Interval čišćenja

- Uređaj treba temeljito očistiti nakon svake uporabe.

3.9.5 Metoda čišćenja

- Primjenjujte samo dopuštene metode čišćenja.
- Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pare ili visokotlačne čistače.

3.9.6 Osobna zaštitna oprema

- Nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne cipele, zaštitne rukavice, zaštitne naočale itd.).
- U tu svrhu nosite osobnu zaštitnu opremu koju su propisali proizvođači sredstava za čišćenje, vidi sigurnosno-tehničke listove sredstava za čišćenje.

3.9.7 Sredstva za čišćenje za plastične dijelove

- Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.
- Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima (materijalna šteta!):
 - Etanol, izopropanol i viši alkoholi
 - Aceton
 - Benzin za čišćenje
 - Terpentini
 - Ester octene kiseline

3.9.8 Čišćenje i održavanje

- Uređaj u svrhu čišćenja i pri održavanju odn. zamjeni dijelova treba isključiti od strujne mreže.
- Mrežni utikač i/ili utikač uređaja tijekom radova koji se trebaju provesti čuvajte na prikladnom mjestu i zaštitite od vlage, oštećenja i prljavštine.

3.9.9 Voda za čišćenje

Ako tijekom ili nakon čišćenja iz uređaja počne curiti voda za čišćenje, postoji opasnost od klizanja!

- Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj. Pri tome uklonite vodu za čišćenje s dna unutrašnjosti uređaja.
- Potpuno obrišite svu vodu koja je iscurila iz uređaja.

3.10 Održavanje

3.10.1 Kočnice kotačića

- Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotačića obratite:
 - internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - servisu tvrtke B.PRO

3.10.2 Redovito ispitivanje električne sigurnosti

Najmanje svakih 6 mjeseci kvalificirani električar mora obaviti redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701 i DIN VDE 0702.

3.10.3 Priključni kabel i mrežni utikač

- Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima DGUV 3 (nekadašnji BGV A3) ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama.

3.10.4 Vrata uređaja

- Prilikom svakog čišćenja provjerite brtve vrata na oštećenja i dotrajalost (vizualna provjera).

3.11 Popravak

3.11.1 Ovlaštene osobe

Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim servisima:

- internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - servisu tvrtke B.PRO
- ❶ Popravke u jamstvenom roku morate prijaviti tvrtki B.PRO prije njihove provedbe. Tvrtka B.PRO najprije mora odobriti te popravke. Ako ga popravljate u nekom drugom servisu ili bez odobrenja, gubite jamstvena prava.

3.12 Norme i direktive

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

- Pridržavajte se važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

3.13 Oznaka proizvoda

Uređaj ima natpisnu ploču (pogledajte poglavlje 13.1 na stranici 41).

- ❶ Prilikom uklanjanja natpisne ploče gubite jamstvo.

4 Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama

Opća sigurnosna napomena pri radu s djecom.

- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena u odgovarajućem sigurnosnom poglavlju (pogledajte poglavlje 3.1 na stranici 8), kako biste zajamčili sigurno rukovanje ovim uređajem u prisutnosti djece.
- ① Te dodatne informacije opisuju procijenjene dodatne preostale rizike do kojih može doći u slučaju pristupa djece/mladih ovom proizvodu.



Opasnost! Zaključavanje djece!

Uređaj ima pretince veličine u koju mogu ući djeca. Djeca koja uđu u prazna kolica za transport pladnjeva ne mogu se sama osloboditi ako se vrata uređaja zaključaju!

Ako se dijete slučajno zatvori u tijelu uređaja, ono može osloboditi samog sebe pritiskom fosforescentnog gumba za izlaz u nuždi.

Ako se gumb za izlaz u nuždi na unutarnjoj strani vrata pritisne silom od 70 njutna (odgovara sili od 7 kg), vrata uređaja će se otvoriti.

- Uređaj **nikada** ne ostavljajte bez nadzora.
- Prije puštanja u rad, kao i prije odlaganja uređaja u otpad **provjerite** nalaze li se u njegovim pretincima djeca ili druga živa bića.
- Prazna kolica za transport staviti sa stranom na kojoj su vrata prema zidu ili na mjesto nedostupnim za djecu.



Oprez! Opekline uzrokovane vrućim bocama i predmetima!

Tijekom održavanja topline hrane, površine i predmeti u uređaju (npr. posuđe) mogu postati jako vrući. Kontakt s vrućim površinama i predmetima može izazvati opekline.

- Vruće dijelove zahvatite samo nakon što se zaštitite (npr. krpom ili zaštitnim rukavicama).



Oprez! Snažno ohlađene eutektičke ploče!

Ohlađene eutektičke ploče jako su hladne. Kontakt s golom kožom može uzrokovati lokalne ozeblinae.

- Ohlađene eutektičke ploče primite samo sa zaštitom (npr. s rukavicama).



Oprez! Opasnost od zaglavljivanja i prignječenja uzrokovana vratima i šarkama koje se otvaraju/zatvaraju! Pri otvaranju, kočenju i zatvaranju vrata uređaja, mogu se zaglaviti i prignječiti ekstremiteti (npr. prsti). To može uzrokovati prignječenja.

- Pri otvaranju i zatvaranju vrata uređaja osigurajte da se u otvorima vrata ili u šarkama vrata ne nalaze ekstremiteti.
- Polako i bez zamaha otvorite vrata uređaja te ih zakočite i zatvorite.

Opće i posebne opasnosti

Područje primjene

- Uređaj upotrebljavajte samo unutar navedenog područja primjene u ovim radnim uputama.

Obveza nadzora

Obveza nadzora se temelji na važećim zakonima i propisima odgovarajućih nacionalnih tijela poput primjerice zakonodavca, radnih udruga, propisa za regionalna ili općinska i/ili druga tijela.

- Uređaj **ne** pomičite i ne ostavljajte ga da radi bez nadzora.

Napajanje

Korištenjem električnog uređaja osoba koja vrši nadzor ima veću obvezu nadzora.

- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
- Priključite uređaj na utičnice koje se mogu isključiti preko glavnog/centralnog prekidača.
- Vodite računa o tome da taj glavni/centralni prekidač bude instaliran van dohvata djece.
- Izbjegavajte vlačno opterećenje mrežnog priključnog kabla. To se odnosi i na uporabu spiralnog kabla.

Zlouporaba kao igračka

U slučaju zlouporabe uređaja kao uređaja za igranje, on se može prevrnuti i izazvati tjelesne ozljede.

- **Ne** penjite se na uređaj.

Zlouporaba kao skladište

- Uređaj **ne** upotrebljavajte kao skladište za predmete i/ili živa bića.

Zlouporaba kao vozilo

Uređaj je težak te time prilikom kretanja ima visok energetske potencijal. Prethodno navedene zlouporabe mogu dovesti do ozljeda osoba, primjerice prignječenja ili pregaženja.

- Uređaj **ne** upotrebljavate kao vozilo ili transportno sredstvo.
- **Nemojte** pokušavati leći ispod uređaja.

Kočnice kotačića

Kočnice kotačića imaju otvore koji su kao takvi tehnički uvjetovani. Ako se kočnice kotačića aktiviraju bez nadzora, mogu se nagnječiti ekstremiteti koji uđu u otvore na kočnicama kotačića.

Ako se jedna od kočnica kotačića slučajno otvori, uređaj se može pokrenuti.

- Ako se uređaj nakon premještanja pozicionira na svom odredištu ili je potrebna promjena lokacije na kojoj će stajati: aktivirati kočnice kotačića.

5 Transport

5.1 Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja

- Odmah nakon isporuke provjerite jesu li na uređaju nastale štete pri transportu (vizualna provjera).
 - Štetu nastalu pri transportu treba dokumentirati u nazočnosti prijevoznika na tovarnom listu (opis kvara).
 - Prijevoznik mora potvrditi postojanje štete (svojim potpisom).
 - Uređaj zadržite i reklamirajte štetu uz prilaganje tovarnog lista tvrtki B.PRO.
 - ili –
- Nemojte prihvatiti uređaj i predajte ga prijevozniku da ga vrati tvrtki B.PRO.

Ako se postupi na ovaj način, zajamčeno je uredno odvijanje postupka reklamacije. Ako se šteta pri transportu prijavi naknadno, primatelj uređaja treba je na odgovarajući način dokazati.

5.2 Opseg isporuke

Točan opseg isporuke i izvedbu uređaja navedeni su u dokumentima koji prate isporuku.

Standardni opseg isporuke

- (1) B.PROTHERM od nehrđajućeg čelika grijani
- (2) Upute za rad

5.3 Raspakiravanje

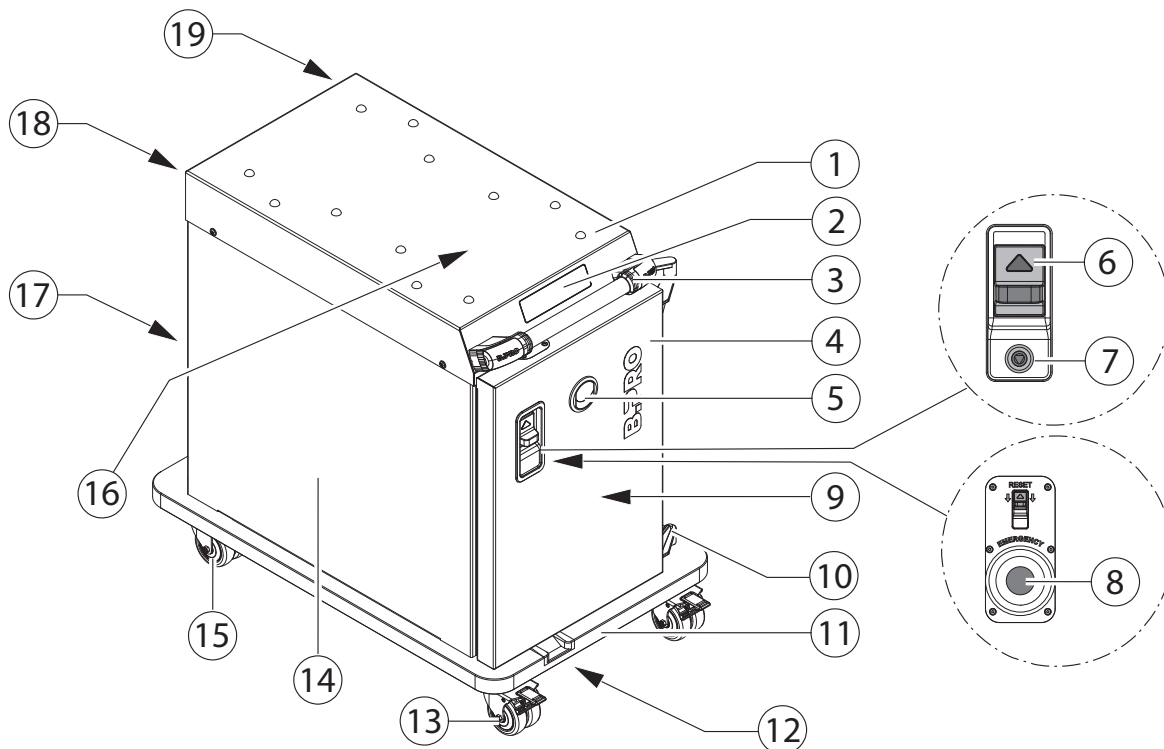
- Otvorite transportnu ambalažu na predviđenim mjestima, nemojte je kidati ili zarezivati.
- Provjerite opseg isporuke.
- Uklonite eventualne zaštitne folije u unutrašnjosti uređaja i s vanjske strane uređaja

5.4 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

- Ambalaža je izrađena od reciklirajućih materijala.
- Ambalažu zbrinite prema važećim zakonskim propisima na ekološki način te ih odnesite na recikliranje

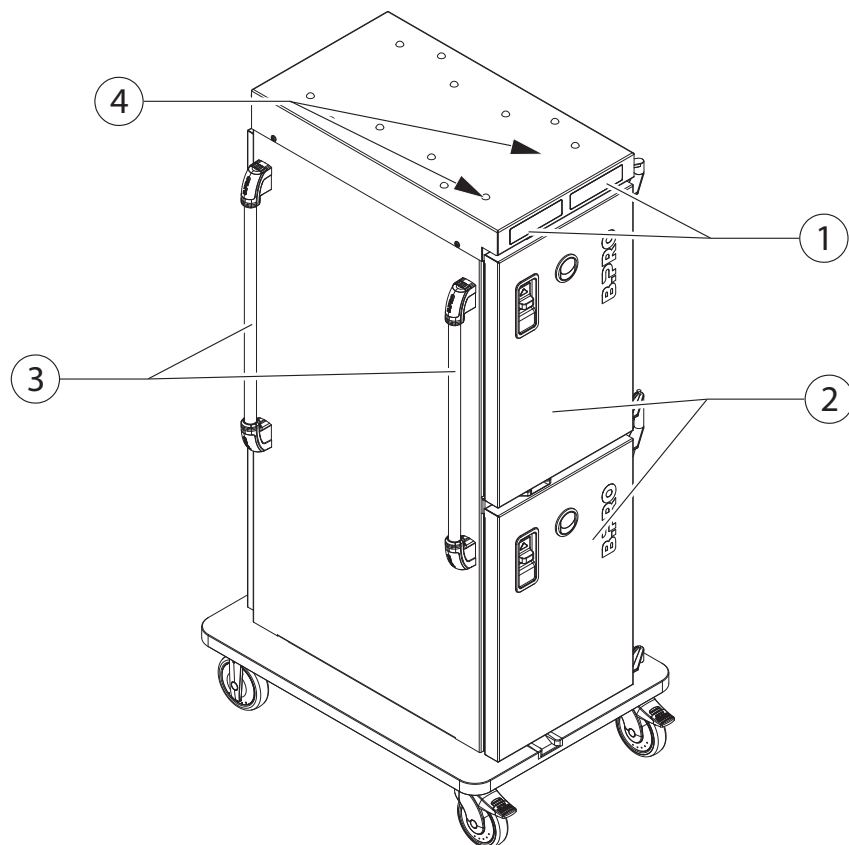
6 Pregled

6.1 1/1 modeli



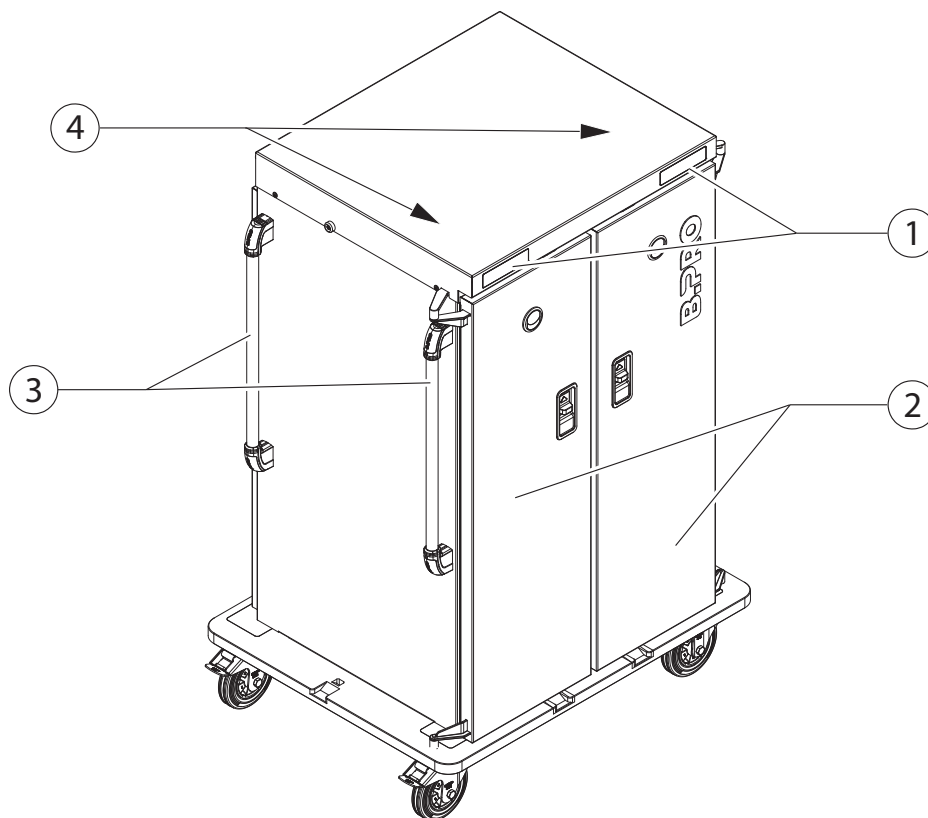
- (1) Krov uređaja (samo kod modela Banquet bez izdignuća za slaganje)
- (2) Regulacija temperature s integriranom tipkom "UKLJ./ISKLJ."
- (3) Ručka za guranje (kod svih viših varijanti modela ručke za guranje nalaze se bočno na tijelu uređaja)
- (4) Vrata
- (5) Zaklopka za reguliranje vlage (opcija)
- (6) Blokada vrata
- (7) Brava vrata (opcija)
- (8) Gumb za izlaz u nuždi na unutarnjoj strani vrata (fosforescentan)
- (9) Žljebovi za umetanje (unutarnje tijelo uređaja)
- (10) Šarka vrata s kutom otvaranja od 270°
- (11) Podna ploča s integriranom zaštitom od udara
- (12) Jednostavno otvaranje vrata stopalom (nožna brava) (opcija)
- (13) Upravljački kotačić s kočnicom
- (14) Tijelo uređaja standardno od nehrđajućeg čelika ili opcijski od praškasto lakiranog lima
- (15) Kruti kotač
- (16) Senzor QM Spot (opcija)
- (17) Grijanje
- (18) Kabel za mrežni priključak
- (19) Univerzalni držač utikača ili dodatna utičnica (opcija)

6.2 Svojstvenosti modela Combi



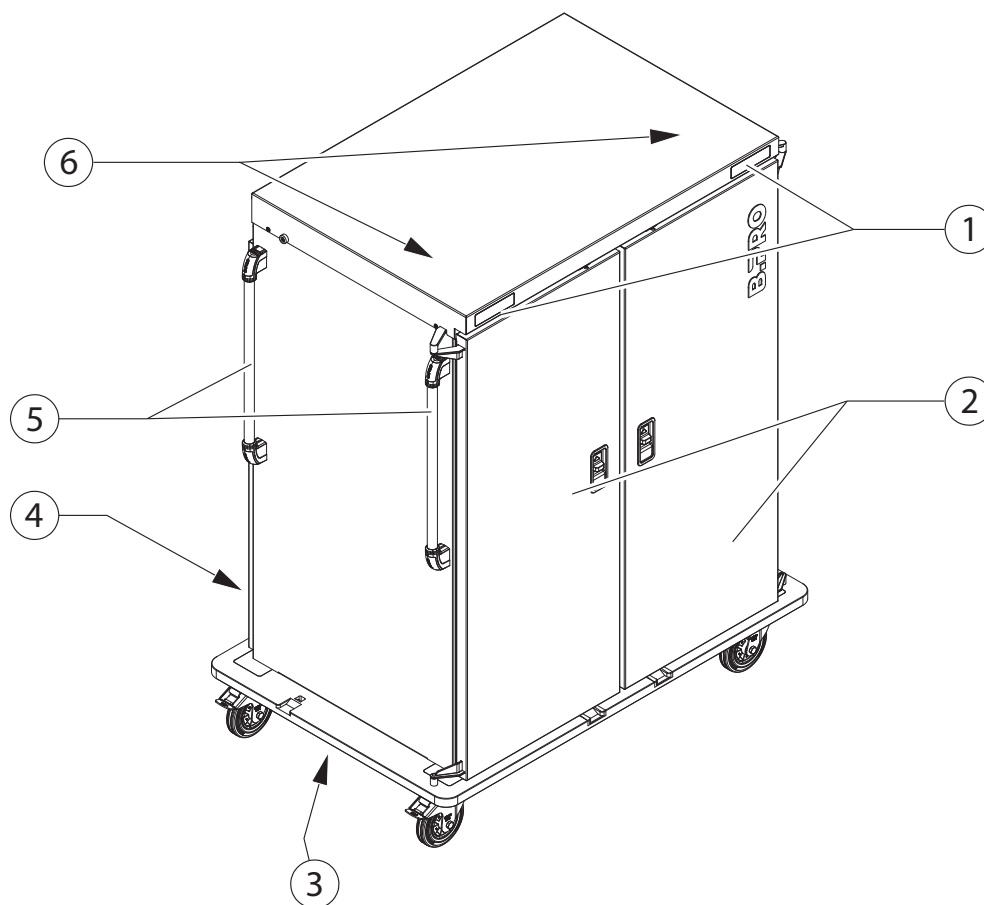
- (1) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban digitalni regulator
- (2) Pretinci uređaja jedni iznad drugih
- (3) Ručke za guranje bočno na tijelu uređaja
- (4) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban senzor QM Spot (opcija)

6.3 Svojstvenosti modela Duo



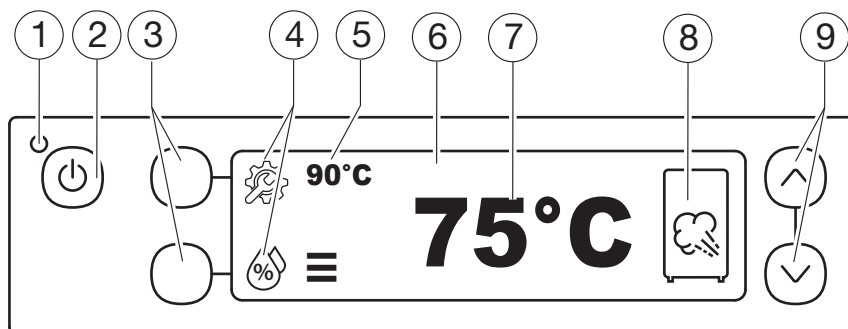
- (1) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban digitalni regulator
- (2) Pretinci uređaja jedni pored drugih
- (3) Ručke za guranje bočno na tijelu uređaja
- (4) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban senzor QM Spot (opcija)

6.4 Svojstvenosti modela Banquet



- (1) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban digitalni regulator
- (2) Pretinci uređaja jedni pored drugih
- (3) Opcionalna poveznica za vučni način rada
- (4) Spremnik za vlaženje unutrašnjosti s digitalnom regulacijom
- (5) Ručke za guranje bočno na tijelu uređaja
- (6) Svaki grijani pretinac uređaja ima zaseban senzor QM Spot (opcija)

6.5 Regulator temperature – pregled



Prikaz	Objašnjenje
(1) LED indikator uključenosti:	pulsira čim se mrežni utikač postavi u utičnicu, a zatim neprekidno svijetli kada se uređaj uključi
(2) Tipka "UKLJ./ISKLJ.":	pokreće/zaustavlja pogon grijanja
(3) Višefunkcijske tipke:	Odgovarajuća funkcija koju je moguće odabrati prikazuje se na desnoj strani zaslona.
(4) Simboli izbornika:	aktiviraju se odgovarajućom višefunkcijskom tipkom
(5) Prikaz željene temperature	
(6) Upravljanje na zaslonu:	Ovdje se prikazuju sve relevantne postavke i informacije o uređaju.
(7) Prikaz aktualne temperature	
(8) Simbol radnje:	Aktivna funkcija prikazuje se animiranim simbolom.
(9) Tipke "GORE/DOLJE"	služe za navigaciju u strukturi izbornika

6.6 Simboli – pregled

Simbol	Značenje
	Podešavanja
	Pogon grijanja
	Vlaženje
	Vlaženje odabirljivo u stupnjevima od I do III
	Ventilator za način rada s eutektičkim pločama
	Natrag
	Greška/upozorenje

Simbol	Značenje
	Potvrda odabira/postavke
	Regulator za DUO pretinac (na primjeru je to desni pretinac)
	Regulator za COMBI pretinac (na primjeru je to donji pretinac)
	Regulator za 1 pretinac
	Regulator za DUO pretinac (na primjeru je to lijevi pretinac)
	Regulator za COMBI pretinac (na primjeru je to gornji pretinac)

7 Puštanje u rad

Preduvjeti za puštanje u rad

- ✓ Uređaj se zagrijava na sobnu temperaturu i suh je
- ✓ Ne mogu se prepoznati nikakvi nedostaci, ne vide se nikakva oštećenja na uređaju
- ✓ U unutrašnjosti uređaja nema ljudi ili drugih živih bića
- ✓ U unutrašnjosti uređaja nema predmeta osjetljivih na toplinu
- ✓ U unutrašnjosti uređaja nema eutektičkih ploča (rashladni ulošci)
- ✓ Kočnice kotačića su zaključene
- ✓ Uklonjene su zaštitne folije u unutrašnjosti i izvana
- ✓ Uređaj je stabilno postavljen

7.1 Prvo puštanje u rad

Prilikom prvog puštanja u rad cijevni grijači i izolacijski materijal mogu uzrokovati neznatno stvaranje dima i neugodnog mirisa.

① B.PRO preporučuje:

- Uređaj prije prve uporabe ostavite da se grije oko 1 sat u praznom stanju.
- Izvucite mrežni utikač iz držača mrežnog utikača i utaknite ga u utičnicu.

7.2 Puštanje u rad uređaja

Postavljanje uređaja

- Prije puštanja u rad uvjerite se da se unutrašnjost uređaja nalazi u higijenski besprijekornom stanju.
- Postavite uređaj na predviđeno mjesto i zaključite kočnice kotačića.
- ↳ Poglavlje "Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja" na stranici 29
- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.



Oprez! Materijalna šteta na elektrici uređaja

Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja elektrike uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

- Uređaj očistite nakon prvog puštanja u rad.

↳ Poglavlje "Čišćenje i održavanje" na stranici 35

8 Rukovanje uređajem i rad

Opće napomene

Opće radno stanje uređaja prikazuje se na zaslonu digitalnog regulatora.

Aktivna funkcija prikazuje se animiranim simbolom radnje.

↳ Poglavlje "Regulator temperature – pregled" na stranici 20

↳ Poglavlje "Regulator temperature – pregled" na stranici 20

8.1 Pokretanje/prekid pogona grijanja (stanje pripravnosti)



Oprez! Moguć negativan utjecaj na kvalitetu namirnica

Nestankom struje, smetnjama uređaja ili drugom vrstom prekida tijekom čuvanja može doći do negativnog utjecaja na kvalitetu namirnica koje se nalaze u uređaju.

- Nakon sniženja temperature jezgre provjerite je li se smanjila kvaliteta namirnica.
- U danom slučaju namirnice bacite u otpad.

Pokretanje pogona grijanja

- ✓ Uređaj je uključen u utičnicu
- ✓ Vrata uređaja su zatvorena
- Pritisnite tipku "UKLJ./ISKLJ."
Prikaz temperature pokazuje aktualnu temperaturu u unutrašnjosti uređaja.
Uređaj je u pogonu grijanja.

Prekid pogona grijanja

- Pritisnite tipku "UKLJ./ISKLJ."
Uređaj prelazi u stanje pripravnosti.

8.2 Namještanje željene temperature

Željena je temperatura prilikom isporuke tvornički podešena na +90 °C.

Prikaz željene temperature

Nakon što temperaturu izmijenite/namjestite tipkama "GORE/DALJE", željenu temperaturu možete očitati na zaslonu u trajanju od oko 3 sekunde.

↳ Poglavlje "Regulator temperature – pregled" na stranici 20

Promjena željene temperature

- Tipkama "GORE/DOLJE" namjestite željenu temperaturu.
Ako tipku "GORE/DOLJE" pritisnete jedanput, prikazuje se željena temperatura.
Ako tipku "GORE/DOLJE" uzastopno pritisnete više puta, vrijednost željene temperature se mijenja.
Zadnja vrijednost preuzima se nakon približno 3 sekunde.

8.3 Pripremno zagrijavanje uređaja

Ukoliko se uređaj koristi za održavanje topline hrane, potrebno ga je za temperaturu od +90 °C unaprijed zagrijati oko 15 minuta prije opremanja hranom.

- Uvjerite se da u unutrašnjosti uređaja nema eutektičkih ploča (rashladni ulošci).
- Oko 15 minuta prije punjenja uređaja, tipkom "UKLJ./ISKLJ" pokrenite pogon grijanja.

8.4 Namještanje jezika

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika jezika.
- To potvrdite s "OK".
- Tipkama "GORE/DOLJE" odaberite željeni jezik.
- To potvrdite s "OK".
Jezik se preuzima u stvarnom vremenu.

8.5 Pokretanje putem utikača

Kada se ova funkcija aktivira u opciji „Postavke” i kada se mrežni utikač ponovno postavi u utičnicu, nakon kratke faze pokretanja upravljačke jedinice uređaj se automatski uključuje u pogon grijanja s postavkama koje su bile spremljene zadnji put.

Ostale sekundarne funkcije uređaja (npr. vlaženje) ne pokreću se automatski.

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika za pokretanje putem utikača.
- To potvrdite s "OK".

8.6 Prikaz radnih sati

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika s radnim satima.
- To potvrdite s "OK".
Prikazuju se radni sati

8.7 Blokada tipki

Blokada tipki štiti od neovlaštenih zahvata u regulaciju temperature, npr. od promjene željene temperature. Ako se oba funkcija aktivira u "Podešavanjima", blokiraju se sve tipke na zaslonu.

- Tipku „Postavke” pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika "Blokada tipki".
- To potvrdite s "OK".
Blokirane su sve tipke na zaslonu.
- Kako biste deaktivirali ovu funkciju, tipke „GORE/DOLJE” držite pritisnutim oko 3 sekunde.

8.8 Promjena gornjeg/donjeg alarma temperature

Ova postavka u znatnoj mjeri smanjuje količinu dojava o grešci tijekom svakodnevnog rada. Kod alarma gornje i donje temperature tvornički je postavljeno 10 K (K = kelvin).

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do točke podizbornika "Podešavanja temperature".
- To potvrdite s "OK".
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do točke podizbornika za alarm gornje i donje temperature.
- To potvrdite s "OK".
- Tipkama "GORE/DOLJE" namjestite željenu vrijednost u kelvinima.
- To potvrdite s "OK".
Vrijednosti se preuzimaju u stvarnom vremenu.

① Primjer za pojašnjenje:

Namještena je zadana vrijednost od 75 °C. Ako se alarm gornje temperature namjesti na +10 K, alarm se pokreće od +86 °C kada je izvan vremena odgode.

Vremena odgode kod alarma temperature su sljedeća:

- Odgoda tijekom pokretanja:
 - Ako se željena temperatura ne dostigne nakon 30 minuta, pokreće se alarm temperature ovisno o vrijednosti alarma gornje i donje temperature.
- Odgoda tijekom normalnog pogona:
 - Ako aktualna temperatura odstupa od željene temperature u trajanju duljem od 10 minuta, pokreće se alarm temperature ovisno o vrijednosti alarma gornje i donje temperature.

8.9 Namještanje vlaženja (opcija kod modela Banquet)

Vlaženje je moguće odabrati u stupnjevima. U stupnjevima od I do III moguće je namjestiti stupnjeve vlaženja u postotcima:

0	ISKLJ.
I	oko 20 %
I	oko 50 %
III	oko 70 %

Spremnik za grijanje vlažnim zrakom ima kapacitet od oko 2 litre i osigurava ravnomjerno vlažnu klimu u unutrašnjosti.

① Spremnik za vodu smije se puniti isključivo destiliranom vodom.

🔗 Poglavlje "Vađenje spremnika za vlaženje" na stranici 39

- Spremnik napunite destiliranom vodom.

Na lijevoj donjoj višefunkcijskoj tipki simbol za vlaženje na zaslonu prikazuje se u stupnju 0.

- Lijevu donju višefunkcijsku tipku pritišćite sve dok se na zaslonu ne prikaže željeni stupanj vlaženja (od I do III).

🔗 Poglavlje "Regulator temperature – pregled" na stranici 20

🔗 Poglavlje "Simboli – pregled" na stranici 20

Na zaslonu se pojavljuje dojava "Provjerite razinu u spremniku za vodu!".

Vlaženje se pokreće.

① Ova funkcija uređaja ne preuzima se u slučaju "pokretanja putem utikača". Svaki put ju je potrebno ponovno aktivirati.

🔗 Poglavlje "Pokretanje putem utikača" na stranici 22

8.10 Čuvar zaslona

Nakon približno 2 min aktivira se čuvar zaslona.

Sad se prikazuje još samo stvarna vrijednost temperature s pripadajućim simbolom akcije. Taj se prikaz u postupnim koracima pomiče po cijelom zaslonu.

Čuvar zaslona moguće je deaktivirati jednokratnim pritiskom višefunkcijske tipke ili tipke "GORE/DOLJE".

8.11 Senzor QM Spot (opcija)

8.11.1 Besplatno pokretanje senzora QM Spot s funkcijom Bluetooth i aplikacijom Efento

Serijski broj (= MAC adresa) senzora QM Spot otisnut je na natpisnoj ploči. Natpisna ploča QM Spot nalazi se na stražnjoj strani uređaja u području dovoda struje, odmah pokraj natpisne ploče B.PRO.

Instaliranje aplikacije

- ✓ Aktivirani bežična mreža, Bluetooth
- Na digitalnom uređaju putem QR koda (za Android ili iOS) na popratnom dokumentu (br. bok. 153081) preuzmite aplikaciju Efento iz trgovine aplikacija i instalirajte je.

Trajna uporaba senzora QM Spot s funkcijom Bluetooth i aplikacijom Efento

- Pokrenite aplikaciju na digitalnom uređaju i potražite aktivne senzore QM Spot u blizini.
- Putem serijskog broja (= MAC adresa) senzora QM Spot prikažite vrijednost u aplikaciji.

Mjerne vrijednosti senzora ažuriraju se svakih 10 minuta.

U postavkama aplikacije Efento **intervali mjerenja** mogu se individualno namjestiti. Tako će se možda skratiti životni vijek baterije.

① Kako biste promijenili intervale mjerenja senzora u postavkama aplikacije Efento, potreban je PIN za ponovno postavljanje senzora. Otisnut je na natpisnoj ploči QM Spot.

8.11.2 Pokretanje senzora QM Spot

Pokretanje senzora QM Spot

Serijski broj (= MAC adresa) senzora QM Spot otisnut je na natpisnoj ploči. Natpisna ploča QM Spot nalazi se na stražnjoj strani uređaja u području dovoda struje, odmah pokraj natpisne ploče B.PRO.

① Za uporabu bežične mreže senzora QM Spot radi prenošenja mjernih podataka na poslužitelja potrebno je sklopanje ugovora uz naknadu s društvom QM Software GmbH. Društvo B.PRO GmbH izričito nije odgovorno za usluge društva QM Software GmbH, posebice za dostupnost usluga.

- Počnite s postupkom registracije i pokretanja opciskog senzora QM Spot putem QR koda ili internetske adrese na popratnom dokumentu (br. bok. 153081).

Nakon uspješne registracije, QM Spot će kontaktirati korisnika i osobno mu pomoći s prvim koracima.

Uporaba senzora QM Spot

- Na digitalnom uređaju s internetskom vezom u pregledniku pozovite stranicu za prijavu senzora QM Spot i prijavite se podacima za prijavu koji su utvrđeni pri registraciji.
- Odaberite uređaj. Za to pripremite serijski broj senzora QM Spot.
U pregledniku se pojavljuje pregled podataka prenesenih sa senzora QM Spot.
- Odaberite odgovarajući senzor uređaja prema serijskom broju (MAC adresa).

8.12 Namještanje načina rada s eutektičkim pločama

Uređaj je moguće upotrebljavati samo u načinu rada s ventilatorom (bez grijanja).

Ova funkcija prikladna je, prije svega, za punjenje uređaja kada su postavljene eutektičke ploče (rashladni ulošci).

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika "Način rada s eutektičkim pločama".
- To potvrdite s "OK".
 - Način rada s eutektičkim pločama je aktiviran.
 - Način rada s eutektičkim pločama se pokreće.
 - Grijanje nije aktivno.
 - Odabrana postavka prikazuje se u lijevom donjem kutu zaslona.
 - Zadanu temperaturu više nije moguće promijeniti.
- Nastali kondenzat temeljito obrišite nakon svake uporabe.
- Kako biste uređaj mogli ponovno upotrebljavati s funkcijom grijanja, u opciji "Podešavanja" deaktivirajte način rada s eutektičkim pločama.
- Eutektičke ploče izvadite iz unutrašnjosti uređaja.

❗ **B.PRO preporučuje:**

Najbolji stupanj učinkovitosti postiže se u sljedećem slučaju:

Eutektičke ploče umetnite u gornju polovicu unutrašnjosti uređaja.

8.13 Otvaranje vrata uređaja



Upozorenje! Vruća vodena para!

Prilikom otvaranja vrata postoji opasnost da izađe vruća vodena para i opari osobu.

- Prilikom otvaranja vrata ne držite dijelove tijela u ili iznad područja otvaranja.



Upozorenje! Vruća unutrašnjost uređaja / vrući gastronomski spremnici!

Unutrašnjost uređaja i gastronomski spremnici koji se nalaze u njemu odnosno drugi predmeti se zagrijavaju i mogu prouzročiti opekline.

- Vruće dijelove zahvatite samo nakon što se zaštitite (npr. krpom ili zaštitnim rukavicama).



Oprez! Opasnost od klizanja!

Tijekom normalnog načina rada i tijekom umetanja ili vađenja hrane, a posebno prilikom otvaranja vrata uređaja, voda može iscuriti iz uređaja. Postoji opasnost od klizanja.

- Obrišite suvišnu vodu u unutrašnjosti i vodu koja je iscurila na pod.

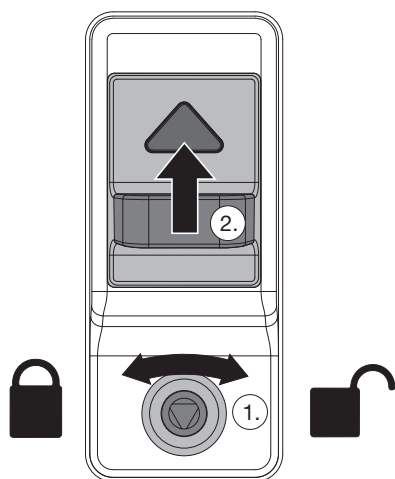


Upozorenje! Vruća tekuća hrana!

Vruća tekuća hrana može iscuriti preko ruba gastronomskog spremnika i izazvati opekline.

- Držite gastronomske spremnike u vodoravnom položaju.
- Gastronomske spremnike uvijek zatvorite gumiranim poklopcem.

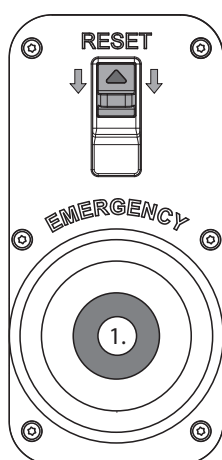
Kako bi se postigao što manji gubitak topline, vrata uređaja ne otvarajte bespotrebno tijekom rada.



- Otvorite opcionalnu bravu vrata (1.) pa blokadu vrata (2.) povucite nagore.
- Kratko je zadržite u tom položaju i istodobno otvorite vrata uređaja.
- Otklopite vrata uređaja.

Vrata uređaja mogu se otvoriti za oko 270° i zakočiti/ osigurati na tijelu uređaja blagim pritiskom.

8.14 Gumb za izlaz u nuždi



Ako se neka osoba slučajno zatvori u tijelu uređaja, ona može osloboditi samu sebe pritiskom fosforescentnog gumba (1.) za izlaz u nuždi.

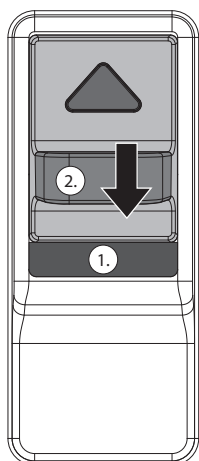
Ako se gumb u unutrašnjosti uređaja pritisne silom od 70 njutna (odgovara sili od 7 kg), vrata uređaja će se otvoriti.

Brava vrata uređaja nakon toga je potpuno deblokirana. Treba je aktivno napeti kako bi se vrata uređaja mogla ponovno zatvoriti.

Ponovno napinjanje deblokirane brave

Ako je brava vrata neprekidno u položaju "otvoreno", vidi se crveno polje (1.).

To znači da je brava potpuno deblokirana. To je slučaj kada se pritisne gumb za izlaz u nuždi na unutrašnjoj strani vrata.



- Pritisnite nadolje ručicu brave vrata (2.).
- Pritom ni u kojem slučaju ne zatvarajte vrata. Čut će se kako se brava ponovno napinje.
- Zatvorite vrata.

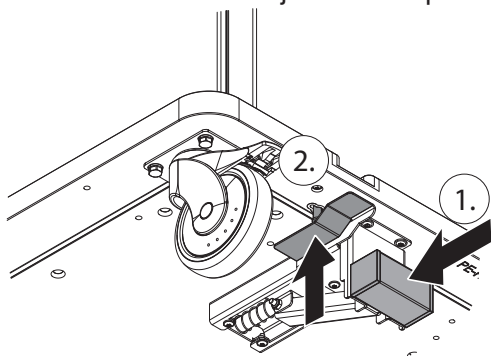
Više se ne vidi crveno polje kod gumba za izlaz u nuždi u unutrašnjosti uređaja.



Oprez! Materijalna šteta

Ako se vrata uređaja zatvore usprkos deblokiranoj bravi, mogu nastati materijalne štete na uređaju.

- Ručicu brave vrata pritisnite nadolje, sve dok se ne začuje da je brava ponovno napeta.

Jednostavno otvaranje vrata stopalom (nožna brava) (opcija)

- Stopalom blago pritisnite nožnu bravu (1.). Vrata uređaja moguće je deblokirati metalnim polužjem (2.). Vrata uređaja malo će se otvoriti.

8.15 Zatvaranje vrata uređaja

- Vrata uređaja izvucite iz fiksiranja na tijelu uređaja.
- Vrata uređaja priklopite do tijela i zatvorite ih blagim pritiskom.

8.16 Aktiviranje/deaktiviranje alarma vrata

Ako se ova funkcija aktivira u "Podešavanjima", na zaslonu se odmah prikazuje upozorenje "Vrata otvorena", čim se vrata otvore. Ubrzo nakon toga, uređaj se dodatno isključuje. Uređaj se ponovno pokreće, čim se vrata zatvore.

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika s aktivnim alarmom vrata.
- To potvrdite s "OK".
- Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do opcija "DA za aktiviranje" ili "NE za deaktiviranje".
- To potvrdite s "OK".

8.17 Prikaz verzije firmvera

- Tipku "Postavke" pritisnite oko 3 sekunde.
 - Tipkama "GORE/DOLJE" navigirajte do izbornika s verzijom firmvera.
 - To potvrdite s "OK".
- Prikazuje se verzija firmvera.
- Na lijevoj strani zaslona prikazuje se verzija "powerboarda", a desno verzija zaslona.

8.18 Servis (s PIN-om)

U ovom podizborniku moguće je izmijeniti napredne tvorničke postavke.

Neophodan PIN, kao i pripadajuće upute možete zatražiti od servisnog tima poduzeća B.PRO.

↳ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

8.19 Opremanje uređaja

- Uvijek umećite samo zagrijanu hranu.
 - Uređaj uvijek puniti odozdo nagore kako bi težište uređaja, a time i opasnost od prevrtanja bili što niži.
- U opcionalni držač jelovnika moguće je postaviti list s jelovnikom. Za taj list posebnom olovkom možete zapisati hranu koja se nalazi u B.PROTHERM-u od nehrđajućeg čelika.
- ✓ Predgrijan je uređaj
 - ✓ Zagrijana je hrana koju treba održavati na određenoj toplini
 - ✓ Hrana u gastronomskim spremnicima prekrivena je poklopcem
 - ✓ Hrana u posuđu prekrivena je zvonima

**Upozorenje! Vruća vodena para!**

Prilikom otvaranja vrata postoji opasnost da izađe vruća vodena para i opari osobu.

- Prilikom otvaranje vrata ne držite dijelove tijela u ili iznad područja otvaranja.

**Upozorenje! Opasnost od nakretanja zbog prebacivanja težišta na gornju stranu uređaja**

Ako se teški gastronomski spremnici umeću samo u gornje područje uređaja, težište uređaja premješta se prema gore. Postoji opasnost od prevrtanja uređaja. Kada se uređaj nakrene, može prouzročiti teške ozljede.

- Uređaj uvijek puniti samo odozdo nagore.
- U slučaju djelomičnog opremanja napuniti samo donji prostor uređaja.

**Upozorenje! Pad predmeta**

Predmeti postavljeni na krov uređaja mogu spasti i izazvati ozljede.

- Na krov uređaja stavljajte samo predmete u predviđenim posudama.
- Upotrebljavajte samo spremnike i kutije koji su prikladni za tu svrhu (B.PRO cjenik).

- Otvorite vrata uređaja.
- Gastronomske spremnike gurnite u uređaj, odnosno hranu u posudu postavite na gastronomske rešetke.
- Zatvorite vrata uređaja.

8.20 Održavanje topline hrane

- ✓ Uređaj je uključen u utičnicu
 - ✓ Vrata uređaja su zatvorena
 - ✓ Uređaj je u pogonu grijanja, a ne u stanju pripravnosti (na prikazu temperature u pogonu grijanja prikazuje se stvarna temperatura u unutrašnjosti uređaja, a u stanju pripravnosti vidi se ISKLJ.).
 - Grijanje ostavite uključeno sve dok se hrana ponovno ne izvadi iz uređaja.
 - Kako bi se postigao što bolji učinak grijanja, vrata uređaja ne otvarajte ako to nije potrebno.
 - Po potrebi promijenite željenu temperaturu.
- 🔗 Poglavlje "Regulator temperature – pregled" na stranici 20

8.21 Uzimanje hrane

**Upozorenje! Opasnost od nakretanja zbog prebacivanja težišta na gornju stranu uređaja**

Ako se iz uređaja izvade najprije donji gastronomski spremnici, težište uređaja premješta se nagore. Postoji opasnost od prevrtanja uređaja. Kada se uređaj nakrene, može prouzročiti teške ozljede.

- Uređaj uvijek praznite odozgo nadolje

**Upozorenje! Vruća unutrašnjost uređaja / vrući gastronomski spremnici!**

Unutrašnjost uređaja i gastronomski spremnici koji se nalaze u njemu odnosno drugi predmeti se zagrijevaju i mogu prouzročiti opekline.

- Vruće dijelove zahvatite samo nakon što se zaštitite (npr. krpom ili zaštitnim rukavicama).

**Upozorenje! Vruća tekuća hrana!**

Vruća tekuća hrana može iscuriti preko ruba gastronomskog spremnika i izazvati opekline.

- Držite gastronomske spremnike u vodoravnom položaju.
- Gastronomske spremnike uvijek zatvorite gumiranim poklopcem.

**Upozorenje! Vruća vodena para!**

Prilikom otvaranja vrata postoji opasnost da izađe vruća vodena para i opari osobu.

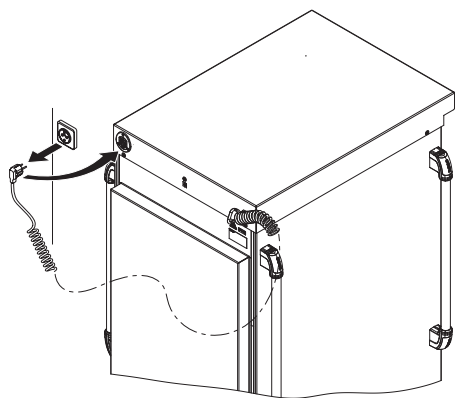
- Prilikom otvaranja vrata ne držite dijelove tijela u ili iznad područja otvaranja.

- Otvorite vrata uređaja.
- izvadite gastronomske spremnike ili hranu u posudu.

Nakon uporabe uređaj treba temeljito očistiti.

- 🔗 Poglavlje „Čišćenje i održavanje“ na stranici 35

8.22 Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja



- Pritisnite tipku „Hlađenje UKLJ./ISKLJ”.
Uređaj prelazi u stanje pripravnosti.
Na prikazu temperature prikazuje se natpis ISKLJ.
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.
- Izvucite mrežni utikač pa ga postavite u držač utikača na uređaju.

Premještanje

Ako na putu ima neravnina, neophodno je poduzeti pripremne mjere.

- ↳ Poglavlje „Prijelaz preko rampi, udubljenja i kosih površina“ na stranici 30
- ✓ Nema predmeta s gornje strane uređaja
- ✓ Vrata uređaja su zatvorena
- ✓ Dvije osobe



Oprez! Zaglavljano stopalo

Pri otpuštanju i zakočenju kočnica može doći do priklještenja i time ozljede stopala.

- Vodite računa o tome da stopalo ne dospije između kočnica kotačića i podne ploče.



Oprez! Smanjeno vidno polje

Prilikom guranja uređaja osoba može biti previđena i ozlijeđena. Uređaj ili predmet uređaja može biti oštećen uslijed smanjenog vidnog polja.

- Uvjerite se da za vrijeme guranja druga osoba ide ispred uređaja.
- Uvijek gurajte uređaj s dvije ruke.

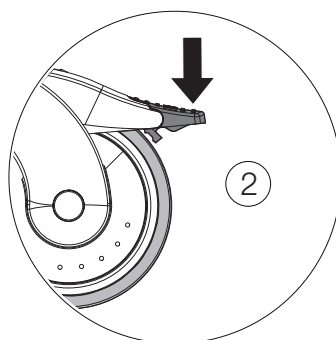
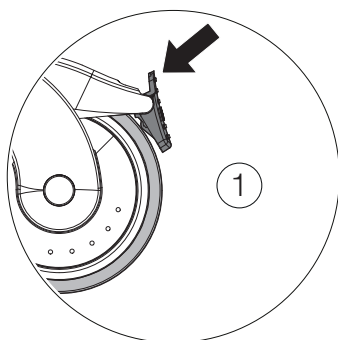


Oprez! Osobna i materijalna šteta izazvana neprikladnom brzinom

U slučaju premještanja uređaja pri neprikladnoj brzini uređaj u slučaju nužde nije moguće zakočiti.

Uređaj se može prevrnuti i tako izazvati ozljede i materijalnu štetu.

- Uređaj ne gurajte brže od 3 km/h (to odgovara sporom koraćanju).
- Uređaj gurajte tako da ga možete uvijek zakočiti.
- U slučaju ograničenog vidnog područja, nepreglednih situacija pri transportu i prelaska preko rampi, udubljenja ili kosih površina, uređaj trebaju gurati dvije osobe



- Kočnice kotačića otpustiti (1).
- Uređaj objema rukama pažljivo dogurajte do novog mjesta postavljanja.
- Kočnice kotačića zakočiti (2).

8.22.1 Prijelaz preko rampi, udubljenja i kosih površina



Upozorenje! Prevrtnje uređaja

Uređaj se može prekrenuti prilikom guranja preko kosih površina.

- Uređaj nikada ne gurajte preko površine (npr. rampe) nagiba $>10^\circ$.

- ✓ 2 osobe
- ✓ Uređaj isključen
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže
- ✓ Mrežni utikač postavljen je u držač utikača na uređaju
- ✓ Vrata uređaja su zatvorena
- Uređaj pažljivo odgurajte do novog mjesta postavljanja, koristeći pri tome obje ruke i držeći ga za cijev ručke za guranje.

8.22.2 Promjena mjesta postavljanja u vučnom načinu rada s opcionalnim modelom s poveznicom

Izvedba uređaja s poveznicom

- ✓ Korisnici su u punom opsegu upućeni u rad i imaju odgovarajući dokaz o osposobljavanju za vožnju niza povezanih uređaja
- ✓ Korisnici poznaju opasnosti koje prijete kod uređaja u vučnom načinu rada i u stanju su ih procijeniti.
- ✓ Korisnici nose zaštitnu obuću i eventualno daljnju propisanu zaštitnu odjeću
- Djecu držite podalje od uređaja.
- Niz povezanih uređaja nadzirite u svakom trenutku.
- U slučaju oštećenja, uređaje zaštitite od slučajne uporabe i odmah zatražite popravak od strane ovlaštenih servisa navedenih u poglavlju Popravak.
- Međusobno povežite najviše četiri uređaja.
- Uređaje povlačite samo u povezanom stanju i samo u smjeru povlačenja.
- Neispravne uređaje ne upotrebljavajte u vučnom načinu rada.
- Na gornjim stranama uređaja (galerijama) ne transportirajte nikakve predmete.
- Pretince uređaja puniti odozdo nagore.
- Zaključajte/osigurajte vrata pretinaca.

Odaberite vučni uređaj koji je prikladan za promjenu mjesta postavljanja. Ograničenja po pravilu nastaju uslijed uređaja koji su povezani u vučnom načinu rada (npr. brzina, kašnjenje skretanja, kut skretanja i/ili dopušteno priključno opterećenje).

- Visinu spojke na vučnom vozilu treba odabrati tako da vučna poveznica spojenog uređaja bude vodoravno rasklopljena (paralelno s tlom).
- ne prekoračujte zadanu brzinu uređaja u vučnom pogonu.
 - Ograničenje brzine iznosi najviše 4 km/h (odgovara sporom koraćanju).

Uređaji u uspravnom stanju sigurni su od prevrtanja sve do nagiba od 10° .

Tijekom vožnje to nije moguće zajamčiti zbog različitih čimbenika koji na to utječu.

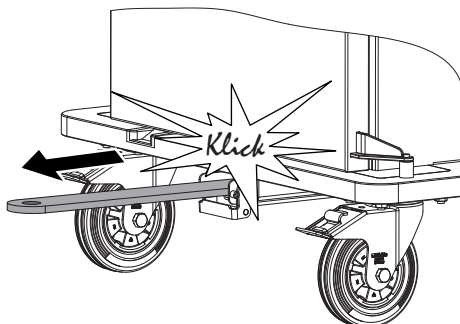
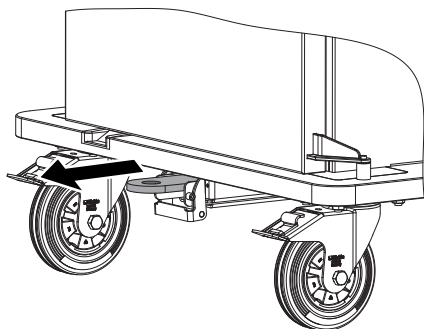
- Način vožnje prilagodite okolnim uvjetima na licu mjesta.

Princip rada poveznice

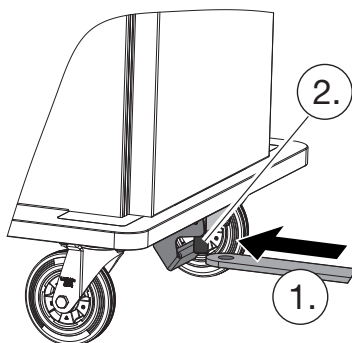
- 🔗 Poglavlje „Funkcionalni princip“ na stranici 7

Povezivanje uređaja

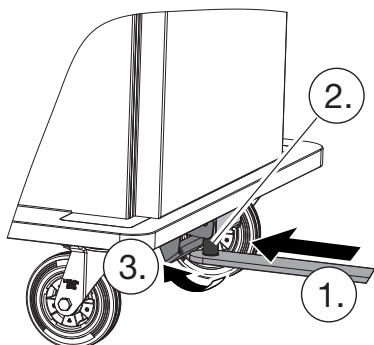
- Poveznicu izvucite zahvaćanjem u prednji provrt sve dok se ne čuje da se uglavila u svojem krajnjem položaju.



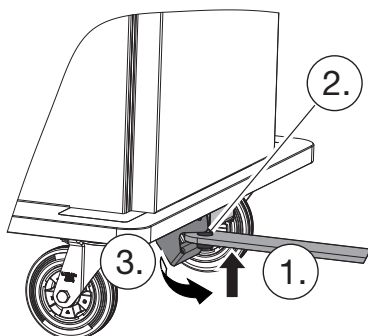
- Uređaj sa svojom poveznicom (1.) približite do spojnog klina (2.) uređaja s kojim ga je potrebno povezati.



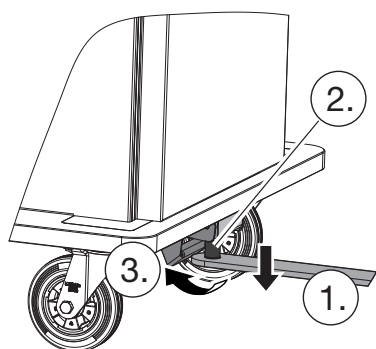
- Sigurnosni klin (3.) s poveznicom (1.) gurnite prema natrag pa ga poravnajte s provrtom poveznice (1.) ispod spojnog klina (2.).



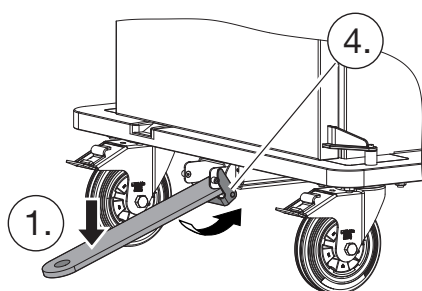
- Podignite poveznicu (1.) tako da spojni klin (2.) uđe u provrt poveznice (1.).
Sigurnosni držač (3.) automatski se potiskuje prema naprijed uslijed opružne sile.
Osigurač je aktivan.



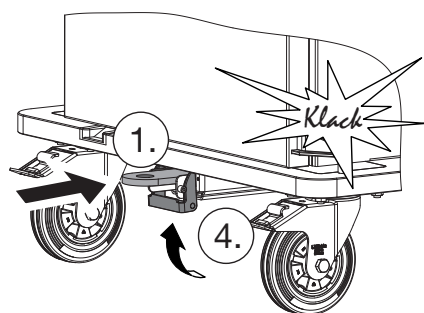
Odspajanje uređaja i vraćanje poveznice



- Sigurnosni držač (3.) gurnite prema natrag. Osigurač je otključan i poveznicu (1.) je moguće izvući nadolje iz spojnog klina (2.).



- Poveznicu (1.) spustite na pod. Sigurnosni držač (4.) prihvata poveznice je otključan.



- Poveznicu (1.) gurnite unutra tako da čujete da se uglavila u svom krajnjem položaju. Sigurnosni držač (4.) automatski se vraća u svoj položaj uslijed opružne sile. Poveznica je time pričvršćena.

9 Stavljanje van pogona

Stavljanje uređaja van pogona



Opresz! Materijalna šteta na elektrici uređaja

Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja elektrike uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

- Uređaj isključite tipkom "UKLJ./ISKLJ."
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.
- Izvucite mrežni utikač pa ga postavite u držač utikača na uređaju.
- Ispraznite uređaj.
- Očistite uređaj.
- Zatvorite vrata.
- Uređaj dovedite na sigurno mjesto i spremite ga.

Izvedba uređaja s vlaženjem (opcija)

Kod uređaja s opcionalnim ovlaživanjem sljedeće korake provedite **prije** nego što ga stavite izvan pogona.

- Ispraznite spremnik i ponovno ga umetnite.
 - ↪ Poglavlje "Vađenje spremnika za vlaženje" na stranici 39
 - Pokrenite ovlaživanje.
 - ↪ Poglavlje "Namještanje vlaženja (opcija kod modela Banquet)" na stranici 23
- Nakon približno 10 minuta na zaslonu se prikazuje greška "Nije dostignuta ciljna vlažnost".
Tek je sada moguće početi sa stvarnim stavljanjem izvan pogona.

Sljedeće napomene mogu spriječiti zakazivanje uređaja:

- ❶ Za skladištenje ili čuvanje uređaja treba odabrati skladišne prostorije koje su zaštićene od smrzavanja kako bi se spriječila oštećenja pumpe.
- ↪ Poglavlje "Okoliš" na stranici 44
- ❶ U slučaju duljeg nekorištenja može se stvoriti plijesan u spremniku.

10 Pomoć u slučaju problema

LED indikatora uključenosti ne svijetli, uređaj nije moguće pokrenuti

Uzrok	Mjera
Mrežni utikač je izvađen ili nije ispravno umetnut.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Umetnite mrežni utikač u utičnicu i provjerite sjeda li dobro.
Strujni kabel je oštećen; npr. žica je pukla (to je moguće i bez vanjskog oštećenja).	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Strujni kabel treba zamijeniti u servisu koji je ovlašten za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41
Osigurač na mjestu primjene (kućni osigurač) je neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Provjerite i po potrebi zamijenite kućni osigurač.
Kvar elektrike uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Uređaj je izvana oštećen

Uzrok	Mjera
Šteta prilikom transporta, premještanja ili drugog vanjskog utjecaja.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stavite uređaj van pogona. ➤ Osigurajte uređaj od nehotičnog puštanja u rad. ➤ Na uređaj postavite odgovarajuću oznaku (tako da se dobro vidi). ➤ Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Korozija na dijelovima od nehrđajućeg čelika

Uzrok	Mjera
Pogrešno rukovanje/održavanje.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41 ➤ Pripazite na ispravno rukovanje/održavanje.

Temperatura se prikazuje, ali hrana ne održava dovoljnu temperaturu / dojava o grešci

„Temperatura je preniska“ na zaslону

Uzrok	Mjera
Izabrana je preniska željena temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Povećajte željenu temperaturu. 🔧 Poglavlje „Namještanje željene temperature“ na stranici 22
Hrana je bila prehladna kada je umetnuta u uređaj.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Uređaj opremajte samo dovoljno zagrijanom hranom.
Brtve na vratima uređaja neispravne.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41
Regulacija temperature u neregularnom stanju.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Nakon približno 10 sekundi ponovno ga uključite. ➤ Ako smetnja ostaje prisutna i dalje te se mogu isključiti prethodno opisani uzroci grešaka, obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41
Elektronika uređaja je neispravna.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. 🔧 Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Hrana ima vrlo različitu temperaturu

Uzrok	Mjera
Nije postavljen zakrilni lim	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Postavite zakrilni lim. 🔧 Poglavlje „Demontaža zakrilnog lima“ na stranici 38

Dojava o grešci "Vrata otvorena" na zaslону

Uzrok	Mjera
Vrata uređaja su otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vrata uređaja zatvorite što prije.

Dojava o grešci na zaslonu "Senzor neispravan"

Uzrok	Mjera
Senzor temperature ne radi više pravilno ili je neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. ➔ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Greška na zaslonu „CAN greška“

Uzrok	Mjera
CAN greška prikazuje se na zaslonu.	<ul style="list-style-type: none"> Grijanje isključite pa ponovno uključite tipkom „UKLJ./ISKLJ.“. Ako smetnja ostaje prisutna i dalje, obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. ➔ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Greška senzora QM Spot (opcija)

Uzrok	Mjera
Nema signala	<ul style="list-style-type: none"> U slučaju gubitka signala ponosno uspostavite mrežnu vezu pomoću prijemnog uređaja. Ako smetnja ostaje prisutna i dalje, obavijestite servis društva QM Spot ili ovlaštenu servis za popravak. ➔ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41
Baterije je prazna.	<ul style="list-style-type: none"> Za zamjenu baterije obavijestite ovlaštenu servis za popravak. ➔ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

Dojava o grešci na zaslonu "Nije dostignuta ciljna vlažnost"

Uzrok	Mjera
U spremniku nema destilirane vode.	<ul style="list-style-type: none"> Nadopunite oko 2 litre destilirane vode. Ako smetnja ostaje prisutna i dalje, obavijestite o tome ovlaštenu servis za popravak. ➔ Poglavlje „Popravak“ na stranici 41

11 Čišćenje i održavanje

**Opres! Opasnost od klizanja!**

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi na pod, postoji opasnost od klizanja. Posklizavanje na vodi koja je iscurila može uzrokovati ozljede.

- Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj.
- Uklonite vodu za čišćenje s dna unutrašnjosti uređaja.
- Potpuno obrišite vodu za čišćenje koja dospije na pod.

11.1 Napomene o čišćenju nehrđajućeg čelika

Nehrđajući čelik jest naziv za higijenski čelik koji je posebice otporan na koroziju. Nehrđajući čelik (materijal 1.4301) koji se trenutno koristi u B.PRO uglavnom se sastoji od elemenata željezo, krom i nikal. Otpornost na koroziju nehrđajućeg čelika temelji se na takozvanom pasivnom sloju na površini materijala koji nastaje pri kontaktu s kisikom. Oštećenja pasivnog sloja mehaničkim djelovanjem – kod dovoljno kisika na površini materijala – samostalno se uklanjaju. Pasivni sloj može se oštetiti utjecajem posebnih napadnih sredstava. Takve tvari prisutne su i u pitkoj vodi u malim koncentracijama, npr. klorid. Uslijed isparavanja vode može doći do kritične prekomjerne koncentracije tih tvari. Naslage masti, kamenca, škroba i bjelanjčevina mogu spriječiti pojavu odnosno stvaranje pasivnog sloja.

Kontakt sljedećih materijala s nehrđajućim čelikom može također uzrokovati koroziju:

- Koncentrirane kiseline, halogeni (primjerice kloridi, bromidi) kao i njihove soli, te začini koji sadrže kuhinjsku sol
- Pare solne kiseline koje mogu nastati primjerice prilikom uporabe industrijskih sredstava za čišćenje
- Dodir sa stranim metalima (npr. čelik ili željezo)
- Dodir s čelikom (npr. sa čeličnom vunom, strugotinama iz vodova, vodom s udjelom željeza)

Radi održavanja otpornosti na koroziju treba izbjegavati kontakt sa gore navedenim materijalima. Slijedite sljedeće upute za čišćenje i održavanje.

- Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

① **B.PRO preporučuje:**

U slučaju jako onečišćenih površina od nehrđajućeg čelika, obratite pozornost na dodatne napomene:

- Odmah uklonite/obrišite vodu, vlagu i mrlje od vode.
- **Ne** dopustite da voda, vlaga ili mrlje od vode ispare **ili** se osuše.
- Obrišite vidljive naslage.
- Nakon toga očišćenu površinu prebrišite mekom i suhom krpom.
- Površinu **ne** prekrivajte nakon sušenja.
- Površinu tretirajte sredstvom DeepClean Stainless Steel.

Osobna zaštitna oprema

- Nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne cipele, zaštitne rukavice, zaštitne naočale itd.).
- Obratite pozornost na napomene proizvođača sredstva za čišćenje (sigurnosno-tehnički listovi sredstva za čišćenje).

11.2 Interval čišćenja

- Uređaj treba temeljito očistiti i osušiti nakon **svake** uporabe.

11.3 Metode čišćenja

- **Ne** koristite uređaj za čišćenje mlazom pare **ili** visokotlačni čistač **ili** tuš i slične uređaje za čišćenje.
- Ne koristite šiljate ili oštre predmete za čišćenje.
- Ni u kojem slučaju nemojte za sušenje koristiti eventualno integrirano grijanje.

Propisane metode čišćenja za svakodnevno rutinsko čišćenje

- Čišćenje brisanjem vlažnom krpom
 - Uklonite tvrdokorna onečišćenja četkom (od plastičnih ili prirodnih vlakana).
- ① Sve ostale metode čišćenja **mora** odobriti B.PRO.

11.4 Sredstva za čišćenje



Oprez! Oštećenje materijala!

Sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika i sredstva za ribanje izgrebu površinu od plastičnih dijelova.

- Upotrebljavajte samo ona sredstva i metode čišćenja koje je odobrio B.PRO.
- Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima za plastične dijelove:
 - Etanol, izopropanol ili viši alkoholi
 - Aceton
 - Benzin za čišćenje
 - Terpentini
 - Ester octene kiseline

Kontakt nehrđajućeg čelika s različitim tvarima može uzrokovati koroziju.

- Upotrebljavajte samo ona sredstva za čišćenje koje je odobrio B.PRO.
- Ni u kom slučaju nemojte nepravilno čistiti dijelove uređaja / površine (ne upotrebljavati sredstva za ribanje, šiljate ili oštre predmete, sredstva za čišćenje koja sadrže otapala) jer u protivnom može nastati materijalna šteta.
- Čistite dijelove uređaja / površine isključivo dopuštenim metodama i sredstvima za čišćenje.

Sljedeća sredstva za čišćenje prikladna su za površine od nehrđajućeg čelika:

- Uobičajena sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika, npr. *DeepClean Stainless Steel*
- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode bez klorida
- Uobičajena sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi organskih, odn. anorganskih kiselina koje nisu štetne za nehrđajući čelik (npr. octena kiselina, limunska kiselina, amidosulfonska kiselina, fosforna kiselina), obratite pozornost na sigurnosno-tehničke listove sredstva za čišćenje.
- Mekana krpa za čišćenje, odn. vlažna krpa od mikrovlakana

Popis provjerenih sredstava za čišćenje nehrđajućeg čelika možete pronaći na internetskoj stranici njemačke udruge za kupališta Deutschen Gesellschaft für das Badewesen e.V. na adresi www.baederportal.com (baza podataka sa sredstima za čišćenje / popis RE). Ostale napomene o čišćenju moguće je dobiti putem internetske stranice informacijskog portala za nehrđajući čelik u dijelu „Publikacije”: www.edelstahl-rostfrei.de

Sredstva za čišćenje – NISU prikladna za površine od nehrđajućeg čelika:

- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači)

Sredstva za čišćenje – prikladna za ostale metalne površine, praškasto lakirane dijelove uređaja, kao i plastične i staklene dijelove:

- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode
- Mekana krpa
- B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana (upotrebljava se samo s vodom)
- Ostaci mrlja, posebno prskanja i naslage masti, mogu se ukloniti toplom 30% otopinom sapuna uz pomoć četke (plastične ili prirodne čekinje).
- Površine od stakla mogu se očistiti pomoću uobičajenih sredstava za čišćenje stakla.

Sredstva za čišćenje – NISU namijenjena za ostale metalne površine, praškasto lakirane dijelove uređaja, kao i plastične i staklene dijelove:

- Sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika ili druga abrazivna sredstva za čišćenje
- Krpe za ribanje
- Sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači)
- Korozivna, agresivna sredstva za čišćenje/sredstva za dezinfekciju (npr. na bazi fluorirane šljučnane kiseline, fosforne kiseline, poput solne kiseline i sumporne kiseline)
- Šiljasta metalna pomagala za čišćenje s oštrim rubovima

Sredstva za čišćenje – prikladna za eutektičke ploče (rashladni ulošci) (opcija)

- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode
- vlažna krpa za čišćenje od mikrovlakana) za čišćenje nakon svake uporabe
- četka (s plastičnim ili prirodnim vlaknima) za čišćenje tvrdokornih onečišćenja
- profesionalna perilica za posuđe s maksimalnom temperaturom do + 90 °C (temperatura vode/sušenja)

Sredstva za čišćenje – NISU prikladna za eutektičke ploče (rashladni ulošci) (opcija)

- Sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika ili druga abrazivna sredstva za čišćenje
- Krpe za ribanje
- Sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači)
- Korozivna, agresivna sredstva za čišćenje/sredstva za dezinfekciju (npr. na bazi fluorirane šljučnane kiseline, fosforne kiseline, poput solne kiseline i sumporne kiseline)
- Perilica s granulatima

11.5 Čišćenje uređaja



Upozorenje! Voda koja prodire u kućište!

Kod radova čišćenja na priključenom uređaju može voda koja je prodrla u kućište dovesti do kratkog spoja ili električnog udara.

- Uređaj isključite okretnim regulatorom.
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.
- Izvucite mrežni utikač pa ga postavite u držač utikača na uređaju.

① B.PRO preporučuje:

Prije uporabe kemijskih sredstava za čišćenje provjerite podnošljivost površine na skrivenom mjestu. Na taj način sprječavaju se neželjene promjene boje ili druge reakcije između sredstva za čišćenje i površine.

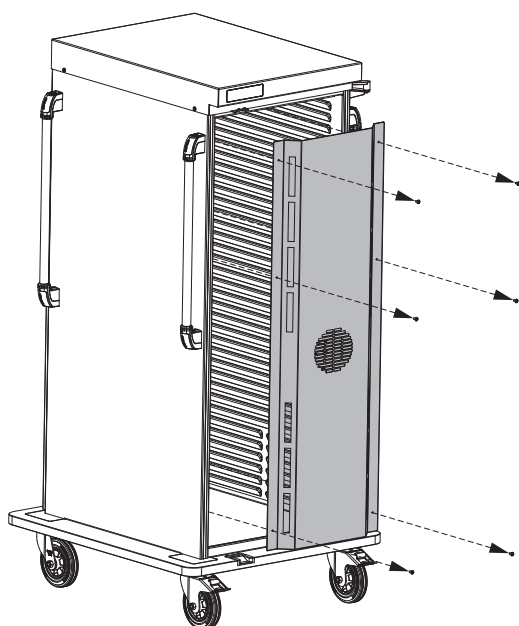
- Ako tijekom čišćenja prikupite mineralnu ili metalnu prašinu, stalno ispirite pomagala za čišćenje (npr. četke, krpe od mikrovlakana) tako da čestice prašine ne mogu ostaviti tragove na površini.
- Nakon svakog korištenja temeljito očistite površinu čistom vodom te ju posušite.
- Ni u kojem slučaju nemojte za sušenje koristiti eventualno integrirano grijanje.
- Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

- ✓ Uređaj isključen
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže
- ✓ Mrežni utikač postavljen je u držač utikača na uređaju
- ✓ Nema hrane u uređaju
- ✓ Uređaj je dostigao temperaturu prostorije
- Očistite uređaj prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.
- Nakon primjene sredstva za čišćenje plemenitog čelika prođite sve bistrom vodom i posušite.

11.6 Demontaža zakrilnog lima

① Radi temeljitog čišćenja možete demontirati zakrilni lim, a ovisno o veličini, možete ga oprati i u perilica posuđa.

Uređaj radi propisno samo ako je zakrilni lim montiran na stražnju stijenku u unutrašnjosti tijela. U suprotnom slučaju ne dolazi do ravnomjerne i dovoljne raspodjele toplog zraka u unutrašnjosti uređaja.

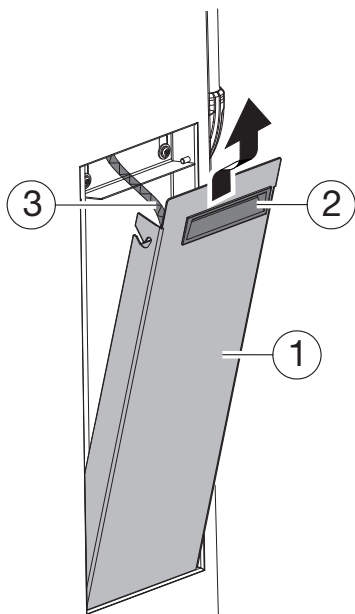


- Širom otvorite vrata uređaja.
- Zakrilni lim vijcima odvojite od stražnje stijenke pa ga podignite prema naprijed.
- Nakon čišćenja ponovno pričvrstite zakrilni lim.
- Ponovno zatvorite vrata uređaja.

Izvedba uređaja s vlaženjem (opcija)

- ovom prilikom također očistite korito isparivača za ovlaživanje.

11.7 Vađenje spremnika za vlaženje



- Izdignite spremnik (1) u hvataljci (2) pa ga otklopite prema van.
- Najprije potpuno izvucite crijevo (3) iz spremnika (1).
- Sada spremnik (1) izvucite prema gore.
- Obrišite vodu koja je eventualno iscurila iz crijeva.
- Temeljito očistite spremnik (1).
- Spremnik punite isključivo destiliranom vodom.
- Nakon čišćenja spremnika, vratite ga obrnutim redoslijedom i pritom neizostavno uvedite crijevo (3) sve do dna spremnika.



Oprez! Negativan utjecaj na kvalitetu namirnica!

Korištenjem pitke vode može se ugroziti kvaliteta namirnica koje se nalaze u uređaju.

- Upotrebljavajte isključivo destiliranu vodu.
- U danom slučaju namirnice bacite u otpad.



Oprez! Materijalna šteta izazvana pitkom vodom namijenjenom za vlaženje!

Ako se za vlaženje upotrebljava pitka voda, može doći do stvaranja algi i naslaga kamenca u spremniku vode i u dovodu. Alge i naslage kamenca mogu izazvati funkcionalne smetnje odn. oštećenje uređaja.

- Ako se slučajno upotrijebi pitka voda izvadite spremnik i temeljito ga očistite.
- Upotrebljavajte isključivo destiliranu vodu.



Oprez! Opasnost od klizanja!

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi na pod, postoji opasnost od klizanja. Posklizavanje na vodi koja je iscurila može uzrokovati ozljede.

- Potpuno obrišite vodu za čišćenje koja dospije na pod.

12 Održavanje

- ① Redovito održavanje sprečava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.
- Uređaj redovito održavajte od strane obučenog stručnog osoblja.
- Tijekom redovitih radova održavanja rashladnih uređaja također provjerite funkciju otključavanja i svijetli li fosforescentna unutarnja ručka na vratima (gumb za izlaz u nuždi).
- Dokumentirajte provedena održavanja i arhivirajte odgovarajuće dokumente.



Upozorenje! Komponente koje su pod naponom!

Kod radova održavanja odn. zamjene dijelova na priključenom uređaju može dodirivanje komponenti koje provode napon dovesti do električnog udara.

- Uređaj isključite tipkom "UKLJ/ISKLJ".
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.
- Izvucite mrežni utikač pa ga postavite u držač utikača na uređaju.

12.1 Kontrola brtve vrata

- Prilikom svakog čišćenja provjerite brtve vrata na oštećenja i dotrajalost (vizualna provjera).
- U slučaju štete za pomoć se obratite jednoj od sljedećih službi:
 - internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - [Servisu tvrtke B.PRO](#)

12.2 Održavajte brtvilo

- Kako biste produžili vijek trajanja brtvila uređaja, redovito (mjesečno) tretirajte brtve komercijalno dostupnim proizvodom za njegu.

12.3 Kontrola kočnica kotačića

- Svaki put nakon premještanja uređaja provjerite funkcionalnost kočnica kotačića.
- Kočnice kotačića zakočiti.
- Pokušajte gurati uređaj (bez primjene sile!).
- Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotača obratite:
 - internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - [Servisu tvrtke B.PRO](#)

12.4 Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti

- Najmanje svakih 6 mjeseci kvalificirani električar mora obaviti redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0701 i DIN VDE 0702

12.5 Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača

Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima DGUV 3 (nekadašnji BGV A3) ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama.

13 Popravak

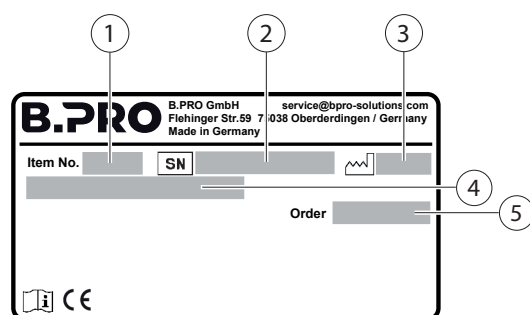
- Popravke smiju izvoditi **isključivo** sljedeći servisi:
 - internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - Servisu tvrtke B.PRO

13.1 Opis kvara

Servisu tvrtke B.PRO, uz točan opis kvara, potrebni su sljedeći podaci na natpisnoj pločici:

- Broj artikla
- Model
- Serijski broj
- Datum proizvodnje
- Broj naloga za proizvodnju (opcija)

① Natpisna pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja u području dovoda struje uređaja.



- (1) Broj artikla
- (2) Serijski broj
- (3) Datum proizvodnje
- (4) Model
- (5) Broj naloga za proizvodnju (opcija)

- Komponente u kvaru smiju zamijeniti **isključivo** sljedeći servisi:
 - internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
 - Servisu tvrtke B.PRO

13.2 Zamjena dijelova

Neispravne dijelove, uključujući strujni kabel, smiju zamijeniti samo sljedeća ovlaštena mjesta:

- internom stručnom osoblju obučenom od strane tvrtke B.PRO
- eksternoj servisnoj službi obučenoj od strane tvrtke B.PRO
- Servisu tvrtke B.PRO

13.3 Rezervni dijelovi

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:

- Oznaka rezervnog dijela
- Broj artikla
- Datum proizvodnje uređaja
- Količina

🔗 Vidi servisni informacijski sustav servisa na Internetu (www.bpro-solutions.com).

13.4 Adresa

B.PRO GmbH
Flehinger Straße 59
75038 Oberderdingen
GERMANY

Telefon: +49 (0)7045 44 – 81416
Telefaks: +49 (0)7045 44 – 81508
E-Mail: service@bpro-solutions.com
Internet: www.bpro-solutions.com

13.5 Jamstvo

Jamstvo se može ostvariti samo ako vlasnik može priložiti potpunu dokumentaciju o provedenim radovima održavanja / popravcima.

① Ako ga popravljate u servisima koje nije odobrio B.PRO, gubite jamstvena prava.

14 Zbrinjavanje u otpad

Prilikom zbrinjavanje starog električnog odn. elektroničkog uređaja preko uobičajenog skupljanja glomaznog otpada sastojci uređaja mogu biti potencijalna opasnost za okoliš i zdravlje.

Uređaj se stoga ne smije zbrinuti zajedno s običnim glomaznim otpadom, već odvojeno dovesti na mjesto za zbrinjavanje električnih uređaja (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada).



Kao napomena za to, uređaj je označen sljedećim znakom prema DIN EN 50419, oznakom za električne i elektroničke uređaje u skladu s člankom 15 (2) Direktive 2012/19/EU (WEEE). Osim toga se trebate po potrebi pridržavati dodatnih nacionalnih propisa prilikom zbrinjavanja u otpad.

- **Nemojte** uređaj zbrinuti u otpad zajedno s običnim trgovačkim otpadom.
- Prije zbrinjavanja u otpad uređaj i brave vrata treba učiniti neupotrebljivima.
- Ostatak ispražnjenog uređaja predajte reciklažnom poduzeću.
- ① Dodatne informacije o zbrinjavanju u otpad možete dobiti kod trgovca ili servisa tvrtke B.PRO.
- 📍 "Adresa" na stranici 41

① Uređaj možete besplatno vratiti tvrtki B.PRO.

15 Tehnički podaci

- ① Ovisno o izvedbi, uređaj koji podliježe ovim uputama za rad može ukazivati i na tehničke podatke koji odstupaju od uputa. Obavezni podaci nalaze se na natpisnoj ploči ili u posebnoj ugovornoj dokumentaciji odnosno crtežima.

15.1 Opći podaci

Mjere i težine (cca)

Artikl	Naziv	Dužina [mm]	Širina [mm]	Visina [mm]	Težina praznog uređaja [kg]	Maks. nosivost [kg]
386605; 575199	BPT E 12 H	521	821	782	55	80
386606; 575200	BPT E 18 H	521	821	1072	58	85
386607; 575201	BPT E 24 H	590	821	1302	65	90
386608; 575202	BPT E 30 H	590	821	1532	85	130
386611; 575206	BPT E 2 x 18 duo H/H	1026	821	1072	110	115
386612; 575207	BPT E 2 x 30 duo H/H	1026	821	1565	146	160
386614; 575209	BPT E 2 x 18 duo H/N	1026	821	1072	110	115
386613; 575208	BPT E 2 x 12 combi H/H	590	821	1532	92	130
386615; 575210	BPT E 2 x 12 combi H/N	590	821	1532	92	130
386617; 575212	BPT E 36 H banquet	820	941	1795	150	200

Artikl	Naziv	Dužina [mm]	Širina [mm]	Visina [mm]	Težina praznog uređaja [kg]	Maks. nosivost [kg]
386618; 575213	BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	820	941	1795	155	200
386620; 575215	BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	820	941	1795	155	200
386619; 575214	BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	1436	941	1795	255	200

* Otpretnost odgovara maksimalnoj dopuštenoj ukupnoj opterećenosti uključujući sve opcije i pribor.

Kapacitet punjenja

Artikl	Naziv	GN1/2 -100	GN1/1 -100	GN1/2 -65	GN1/1 -65	GN2/1 -65	GN2/1 -100
386605; 575199	BPT E 12 H	8	4	12	6	---	---
386606; 575200	BPT E 18 H	12	6	18	9	---	---
386607; 575201	BPT E 24 H	16	8	24	12	---	---
386608; 575202	BPT E 30 H	20	10	30	15	---	---
386611; 575206	BPT E 2 x 18 duo H/H	24	12	36	18	---	---
386612; 575207	BPT E 2 x 30 duo H/H	40	20	60	30	---	---
386614; 575209	BPT E 2 x 18 duo H/N	24	12	36	18	---	---
386613; 575208	BPT E 2 x 12 combi H/H	16	8	24	12	---	---
386615; 575210	BPT E 2 x 12 combi H/N	16	8	24	12	---	---
386617; 575212	BPT E 36 H banquet	---	24	---	36	18	12
386618; 575213	BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	---	20	---	32	16	10
386620; 575215	BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	---	20	---	32	16	10
386619; 575214	BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	---	48	---	72	36	24

Opterećenost krova

Opterećenost krova kod modela BPT 420/620 KB(R)UH načelno **nije** dopuštena

Opcija krova	Model	Opterećenost [kg]
Svaki uređaj koji je obuhvaćen ovim uputama		33

Razmak žljebova za umetanje

38,3 mm

Temperatura unutrašnjosti pretinaca

+30 °C do +95 °C, moguće regulirati

15.2 Električni podaci

Parametri	Vrijednosti
Napon	220-240 V, 1 N PE, 50-60 Hz
Maks. potrošnja struje uređaja	Podatke potražite na natpisnoj pločici
Maks. potrošnja struje po utičnici	Podatke potražite na natpisnoj pločici

Senzor QM Spot, baterije (opcija)

Parametri	Vrijednosti
Tip	3 kom. AA, litijska baterija (model: ER14505M)
Kapacitet	3x 2200 mAh
Napon	3,6 V

Vrsta zaštite

IP X5 (uređaj je zaštićen od vode u mlazu (iz mlaznice) prema DIN EN 60529.)

15.3 Okoliš**Uvjeti okoline – pogon**

Parametri	Vrijednosti
Temperatura	+15 °C do +38 °C
Relativna vlažnost zraka	bez kondenzacije

Uvjeti okoline – skladištenje, transport

Parametri	Vrijednosti
Temperatura	-10 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka	bez kondenzacije

Izvedba uređaja s vlaženjem

Parametri	Vrijednosti
Temperatura	+2 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka	bez kondenzacije

Emisije

Razina zvuka koja se odnosi na mjesto rada uređaja manja je od 70 dB(A).

Materijali

Parametri	Vrijednosti
Materijal	Cr-Ni čelik 18/10, plastika
Električne komponente	Kabel, platine, utikač Litijska baterija (opcija)
Izolacijski materijal	Ploče od PUR pjene

16 Podaci za naručivanje i pribor

Podaci za naručivanje

Oznaka/artikl	Broj artikla / broj dokumenta
BPT E 12 H	386605; 575199
BPT E 18 H	386606; 575200
BPT E 24 H	386607; 575201
BPT E 30 H	386608; 575202
BPT E 2 x 18 duo H/H	386611; 575206
BPT E 2 x 30 duo H/H	386612; 575207
BPT E 2 x 18 duo H/N	386614; 575209
BPT E 2 x 12 combi H/H	386613; 575208
BPT E 2 x 12 combi H/N	386615; 575210
BPT E 36 H banquet	386617; 575212
BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	386618; 575213
BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	386620; 575215
BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	386619; 575214
Upute za rad	154926

Pribor

Oznaka/artikl	Broj artikla / broj dokumenta
Gastronomski spremnici	↳ B.PRO cjenik
Poprečne pregrade	↳ B.PRO cjenik
B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana	126999
Eutektičke ploče	↳ B.PRO cjenik
Sredstvo za čišćenje i njegu nehrđajućeg čelika DeepClean Stainless Steel	511895

17 Norme, direktive, oznake kvalitete

Uređaj u trenutku isporuke odgovara temeljnim zahtjevima primjenjivih proizvodnih normi u njihovom aktualnom izdanju.

17.1 Direktive za CE oznake/EU izjava o sukladnosti

Uređaj u trenutku isporuke odgovara zahtjevima sljedećih uredba/direktiva u njihovom aktualnom izdanju.



- 1935/2004: Uredba o materijalima i predmetima koji su određeni za kontakt s namirnicama
- 2006/42/EZ: Direktiva o strojevima
- 2014/35/EU: Direktiva o niskom naponu
- 2014/30/EU: EMC-direktiva
- 2011/65/EU: RoHS-direktiva
- 2014/68/EU: Direktiva o uređajima pod tlakom

17.2 Uredbe, propisi

Kod rukovanja i korištenja ovog uređaja potrebno je uvažiti sljedeće uredbe, propise, pravila strukovnih udruženja kao i event. druge nacionalne odredbe zemlje u njihovom aktualnom izdanju.

- EZ br. 852/2004: Uredba o higijeni hrane
- DGUV pravilo 110-003: Industrijska grana: kuhinjski pogoni
- DGUV propis 3: Propis zaštite pri radu s električnim uređajima i pogonskim sredstvima

① Kopija EZ-izjave o sukladnosti je dostupna kod servisnog/distribucijskog tima tvrtke B.PRO.

18 Radovi održavanja – upitnik

Model uređaja:	
Broj artikla:	
Serijski broj:	

[illegible]

Model uređaja:	
Broj artikla:	
Serijski broj:	

Datum	Ime i prezime, <u>čitko</u> i velikim slovima	Što je ispitano / održavano / zamijenjeno / popravljeno?	Pečat angažiranog poduzeća	Potpis

B.PRO GmbH
P.O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS